

# Teleszky — a devizák legfőbb ellenőre

Hétfő, 1931 július 20

III. évfolyam, 29. szám

Az egész város szenzációja a **SZEMZŐ**

féle **6.90**-es

férfi ing

Erzsébet-körut 48  
Károly-körut 16  
Kálvin-tér 10

# Reggeli Ujság

A M. N. MUZEUM  
NYILAP OSZTÁLYA



A LEGUJABB PÁRIZSI KALAPDIVAT

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

V., Lipót-körut 5. Vasárnap d. u. és éjjel: V., Vilmos császár-út 34

Főszerkesztő: **BÉKESSY IMRE**

Telefon: 296-99 és 125-10

Telefon vasárnap délután és éjjel: 229-31 és 253-09

## Németország megkapja a nagy kölcsönt

A Paris Midi megerősített jelentése szerint nem a franciák, hanem az Angol Bank folyósítja a nagy német kölcsönt — Az angolok vállalják a garanciát, hogy kikapcsolhassák a franciák politikai követeléseit

Az angolok és amerikaiak nyomására Franciaország rákényszerült, hogy elmenjen a londoni konferenciára

Az újabb idők legsúlyosabb válságának megoldására összeült párizsi konferencia vasárnap még nem hozott végleges eredményt. A késő éjszakai órákban, amikor a sorokat írjuk, a tanácskozás még folyik a németek és franciák között, de a döntésre alkalmasint csak Londonban kerül a sor.

Londonban. A mai nap legnagyobb eredménye éppen,

hogy a döntés súlypontja Londonba helyeződött át.

A franciák idáig hallani sem akartak arról, hogy elmenjenek a londoni konferenciára, mert a németeknek adandó nagy kölcsön ügyét a maguk házi üzletének tekintették, alkalmasnak arra, hogy súlyos politikai követelésekkel keserítsék el Németország megsegítését.

Ezt az álláspontját a Laval-kormány kénytelen volt földadni és a vasárnap délelőtti megtartott nemzetközi konferencia után kiadott hivatalos kommunikéban, ha burkoltnan is, beismerte, hogy a döntés Párizsban lehetetlen,

de bevallotta egyben azt is, hogy hivatalosan is megjelenik a hétfőn kezdődő londoni konferencián.

A franciák a világ két nagyhatalmasságának, Amerikának és Angliának pergőtüze alatt voltak kénytelenek eltérni nacionalista és még mindig gyűlölködő állásfoglalásuktól és el kellett fogadniok a londoni folytatást, ami nem jelent kevesebbet, mint azt, hogy nem lesznek diktátorok, csak tárgyalók és pedig azzal a Németországgal, amelynek hatalmas segítőitársai akadtak.

Németország megmentésének kérdése tehát Londonban dől el és mondhatni kedvező kilátások között.

A legujabb s a világ legnagyobb foku érdeklődésére jogot formáló fordulat az, hogy az eddig kiszivárgott párizsi hírek szerint a nagy kölcsönt, amely Német-

országot a jobb jövő felé van hivatva elvezetni, nem Franciaország folyósítja, hanem Anglia, noha a franciák pénzének igénybevételével.

Anglia lenne a hatalom, amely garantálja a németeknek adandó kölcsönt.

Ezt a hírt több oldalról megerősítették és ha igaznak bizonyul, úgy Anglia örök időkre levetkezte magáról azt a vádat, mintha a rideg önzés hazája lenne.

Laval Londonban nem lesz képes ellenállani az egész világ szinte egyöntetűen megnyilvánuló óhajának, hogy Németországot minden haszonszerzés nélkül kell kivezetni mai, egész Európára nézve katasztrófális helyzetéből.

A párizsi tanácskozások során fölmerült egy momentum, amely közelebről érdekli Magyarországot is.

Az amerikai delegátusok ugyanis azt az óhajátuk fejezték ki, hogy a londoni konferencián ne csupán Németország ügyével foglalkozzanak, hanem megbeszéljék Európa többi színlődő államai megmentésének módjait is.

A vasárnap délelőtti nemzetközi és a vasárnap délutáni német-francia tanácskozások részleteiről az alább következő távirataink számolnak be:

\* Párizs, július 19.

— A Reggeli Ujság párizsi tudósítójának telefonjelentése. —

Vasárnap délelőtti tíz órakor kezdődött a belügyminisztérium tanácstermében az a széleskörű értekezlet, amely a francia kormány kezdeményezésére Németország pénzügyi támogatásának kérdését vitatja meg.

Az értekezleten a következők vesznek részt: Németország részéről: Brüning kancellár, Curtius külügyminiszter és Schellhorn követségi tanácsos; francia részéről: Laval miniszterelnök, Briand külügyminiszter, Flandin pénzügyminiszter,

Pietri költségvetésügyi miniszter, Berthelot külügyminisztériumi adminisztratív államtitkár; angol részről Henderson külügyminiszter, lord Tyrrell nagykövet; olasz részről: Grandi külügyminiszter, Manzoni gróf nagykövet; Amerika részről: Stimson külügyi államtitkár, Mellon kincstári államtitkár, Edge nagykövet; Belgium részéről: Hymans külügyminiszter, Francqui pénzügyminiszter és a párizsi belga nagykövet; Japán részéről: Josisa a nagykövet.

\*

A vasárnap délelőtti összeült párizsi konferencia az össze-vissza kuszált, beteg Európa tükörképe. Tulajdonképpen miért is volt szükség erre a párizsi konferenciára? Franciaország, ha keservesen is, hozzájárult a Hoover-moratóriumhoz, kinyilvánította akarát, hogy kölcsönt ad Németországnak. De ez a kölcsön mindezeideg, a konferencia lezárása percében is nagyon messze van. Franciaország változatlanul politikai garanciát követel a Német Birodalomtól az anyagi segítségért.

És ezért mondják minden konferenciák legjobban informált helyein, az újságíró-szobában, hogy itt, ezen a konferencián két döntőfontosságú szereplő van: az egyik az örvény szélén álló Németország, a másik Pierre Laval.

A fuldokló Németország pénzért Franciaországtól. E kérdésének teljesítésétől függ mindene, talán még állami léte is. Pierre Laval pedig

politikai garanciákat: a cirkálóépités beszüntetését, a revíziós törekvés tisztelettel feladását akarja Németországtól stb.

Minden ettől függ, nemcsak kormányának sorsa, hanem a Laval-kormány által képviselt mindenható Tardieu-Poincaré-rezim sorsa is.

A helyzet a következő: Mindezeideg az európai válság közepette a francia államháztartás nem küzdött gondokkal. Az erre való hivatkozás tartotta életben a különböző nevek alatt megújuló, de végeredményben ugyanazt a szint képviselő francia jobboldal kormányképességét. Az ősszel kapta az első érvágást ez a biztonsági érzet, még pedig

az Oustrle bankár szerencsétlen kezével, aki hatalmas jobboldali összeköttetésével a Banque de France-on keresztül intézkedett.

Közvetlenül az Oustric-affér első viharai után

nem gondoltak még bajra, bár belebukott az örökkévalónak hitt Tardieu, de helyette politikai képmása, Pierre Laval mindig megnyugtatták magukat: nincsen baj, hiszen fizet Németország! És ezért lépett érzékeny helyre a Hoover-terv kissé hirtelen csizmasarka. És

ezért felelt francia diszharmonia az egész világ egyöntetű beleegyezésére, ezért kellett egy hélig tárgyalni minderről a semmi ellentmondást nem tűrő, finomszavu Mellonnak, s ezért kellett becsukni a német bankokat, pánikba zuhantatni egész Európát s ezért van még a levegőben, bár Franciaország aláírta, a Hoover-egyezmény, az égetően sürgős német segítség. A németek megsegítése elég nehéz helyzetbe hozta az immár válság szélén álló Franciaországot és súlyos megpróbáltatások elé állítja az eddig minden viharon győzedelmesen uralkodó francia jobboldali politikát.

A francia jobboldalnak igazolnia kell magát Laval személyében. A mai nappal most már elkerülhetetlenül differenciát mutatott azért, hogy Laval elmondja: egy évig futni hagytam Németországot (hiszen az egész kölcsönkomédia tojás-tánc a moratórium körül), de

politikai engedményeket csak akkor kaptam, ha lemondattam vele a revíziót, megállítottam minimális, de jogos fegyverkezését és biztosítottam továbbra is Franciaország politikai hegemoniáját.

### A szürke szombat

A politikai garanciakérdés körül fordult meg minden a mai konferencián. Kezdődött a szombat délutáni megbeszéléssel, Laval, Briand, Brüning és Curtius között, amiről a világ a legszürkebb és legkiismerhetetlenebb kommunikéket kapta. Szombaton nem történt semmi a párizsi konferencián. Ezt azonban előre megmondotta Jules Sauerwein, az újságíró. Ő igazán tudja, hogy mi történt és mi fog történni a világpolitikában.

### Eljen a béke! — kiáltják a kancellárnak

Párizs, július 19.

Vasárnap a konferencia lázában égett Párizs. Valóságos német nap uralta a világ jóvárosát. Brüning reggel nyolc órakor misére ment a

Notre Dames de Victoir templomba. Francia miniszterek haladtak az oldala mellett és a templom körül ezrek szorongtak. A kancellárt itt is megéljenzte a tömeg.

— *Éljen a béke!* — kiáltották feléje.

A német kancellár szigorú, papos arca megnyúlt egy pillanatra, mosolyra húzódtak komoly vonásai és amikor meglengette az emberek felé fényes cilinderét, az éljenzés hatványozott erővel tört ki újra.

## Tíz óraker kezdődött

Délelőt tíz óraker kezdődött a miniszterelnökségen a nagy konferencia, teljes sajtószisztemiával. Az érkező politikusokat a filmriporterek

## Grandi informálja a Reggeli Ujságot

Pontosan

Tíz óraker futott be a miniszterelnökségi palota kavicsos udvarára Brüning Benz-Mercedes kocsija.

A német kancellárt — ami jellemző a politikai hangulatra — az összegyűlt újságírók hangos éljenzéssel fogadta. Lassan megelt a miniszterelnökségi palota nagyterme. Megérkeztek a francia képviselők, Mellon amerikai pénzügyi államtitkár, Edge párizsi amerikai nagykövet, Henderson, lord Tyrell, Hymans belga külügyminiszter, a párizsi japán nagykövet és a japán delegáció. Legutoljára futott be a párizsi olasz nagykövetség

## Anglia magára vállalja a garanciát Németországnak

Páris, július 19.

Tizenegy óraker villámgyorsan terjedt sajtóról-szájra a hír, hogy beállt a nagy fordulat. Anglia bedobta a követ a tárgyalások vizébe és

Laval befejeztette a politikai garancia koloztat. Ellenben előkerült az angol javaslat:

ne kapjon Németország hosszulejárati kölcsönt (ami politikai garanciákhoz köthetnek), hanem adjon Franciaország rövidlejárati, legfeljebb egyéves, de nagyszögű kölcsönt, amit nem lehet politikai garanciákhoz kötni. A hosszulejárati kölcsönt pedig így oldanák meg: Németországnak a hosszulejárati kölcsönt Anglia folyósítja, Anglia pedig Franciaországtól venné fel a szükséges összeget ugyancsak hosszú lejáratra.

Ezzel megoldást nyerhetnének az összes problémák, mert

Anglia a hosszulejárati kölcsönért nem kíván semmiféle politikai garanciát Németországtól. Viszont Franciaország nem kérhet Angliától semmiféle politikai garanciát.

A Paris Midi felhíborodott hangon éles támadást intéz Anglia ellen és kijelenti, hogy nem fordulhat elő ez az eset, amire Anglia készül: *Anglia politikát akar csinálni a francia tőkével, Franciaország a rizikó, ellenben a presztizs, az európai kérdések megoldásának haszna Angliának maradna.*

Negyed egykor kitáruztak a nagy terem ajtói. A konferencia véget ért. Francois Poncet miniszterelnökségi államtitkár, a római buza-konferencia elnöke felolvasta a hivatalos kommunikét. A hivatalos jelentés szövege szerint így hangzik:

## Hivatalos jelentés a délelőtti tárgyalásról

— A miniszterelnök Aristide Briand, Flandin, Pietri, Francois Poncet és Berthelot társaságában fogadta tíz óraker azokat az idegen államférfiakat, akik a holnapi londoni konferenciára utaznak. Jelen voltak: Henderson, Tyrell, Stimson, Mellon, Edge, Brüning, Curtius, Bülow, von Hoesch, Josisava, a japán nagykövet, Grandi,

## A franciák elmennek Londonba

Egyöntetűen kifejezték meglepedésüket és reményeiket abból az alkalomból, hogy a német miniszterek tárgyalásokat folytatnak a francia miniszterekkel Párizsban. Pierre Laval miniszterelnök ismertette, hogy

közös határozathozták, hogy a londoni konferencia szigorúan csak a német gazdasági és pénzügyi krízis megvizsgálásával fog foglalkozni.

Pierre Laval befejezve szavait, kifejezte azon kívánságát, hogy a német miniszterekkel folytatandó délutáni tárgyalások elősegítsék a holnapi londoni konferencia eredményét.

## Henderson lecáfolja Lavalt

A fényképezésnél érdekes jelenet játszódott le és fényt vetett a történetekre. A palota lépcsőjénél álltak a filmfotók, mellettük a fotóriporterek, akiknek Laval kijelentette, hogy a hangosfilm mikrofonjába nem beszélnek. Ugy látszik, Henderson angol külügyminiszter nem hallotta a francia miniszterelnök deklarációját, mert amikor egy filmriporter a szája elé emelte a mikrofont, ércs hangon mondta:

— Anglia minden erejével a krízis letörésén fáradozik, s reméli, hogy munkáját siker koronázza.

pergőtűze fogadta. Elsőnek Laval miniszterelnök érkezett kollégáival együtt. Érdeklődünk a francia miniszterelnöknél a program iránt, aki így felelt:

— Tíz óraker kezdjük a tanácskozást, délelőn okvetlenül félbeszakítjuk, mert ebédet adunk a konferencia tagjai tiszteletére. A délutáni programot egyelőre még nem állapítottuk meg.

Lavalt követte Briand kísérete, röviddel utána érkezett Curtius a tanácsával. A német külügyminiszter elzárkózott a kérdések elől, de nem tudott elzárkózni a fotóriporterek kérdései elől. Mindenkinek feltűnt a német külügyminiszter sápadt arca.

Fiat-kocsija Grandi olasz külügyminiszterrel. Grandi az egész éjszakai utazás ellenére frissen ugrott ki a kocsiból s bár a konferencia kezdetét jelezték, kérelmünkre megállt és a következőket jelentette ki:

— Olaszország tisztában van a jelen kérdések általános jelentőségével és ez azt jelenti, hogy minden erejével a válság megoldását igyekszik elősegíteni.

Rövid ez a deklaráció, de történelmi jelentőségű. Bezárult mögötte a terem nagy ajtaja. A tanácskozásokról délig semmi sem szivárgott ki a szomszédos terembe, ahol a sajtó képviselői tartózkodtak.

befutott a jólnformált Paris Midi friss példánya. Ebből kiderült az egész és tisztán látszott, hogy mi történt a zárt ajtók mögött. Ami történt, a következő:

javaslatot. Brüning és Curtius hallgatásba burkoloztat. Ellenben előkerült az angol javaslat:

ne kapjon Németország hosszulejárati kölcsönt (ami politikai garanciákhoz köthetnek), hanem adjon Franciaország rövidlejárati, legfeljebb egyéves, de nagyszögű kölcsönt, amit nem lehet politikai garanciákhoz kötni. A hosszulejárati kölcsönt pedig így oldanák meg: Németországnak a hosszulejárati kölcsönt Anglia folyósítja, Anglia pedig Franciaországtól venné fel a szükséges összeget ugyancsak hosszú lejáratra.

Mazoni, Hymans, Francqui.

Pierre Laval megköszönte a minisztereknek és az idegen delegációknak, hogy megjelentek és

készenk mutatkoztak a holnapi londoni konferencia anyagának előkészítésére.

Ismertette velük azokat a megbeszéléseket, amelyeket az utolsó napokban Henderson és Stimsonnal folytatott, továbbá azokat a megbeszéléseket, amelyeket tegnap kezdett Brüning és Curtiusszal és a francia kabinet képviselőivel. Ugyanakkor elismertette a francia kormány javaslatait.

Brüning rövid expozét tartott a német pénzügyi és gazdasági krízis jelenlegi helyzetéről és megemlítette azokat a nemzetközi intézkedéseket, amelyek a krízis eloszlására óhajtanak volna.

Ezután egymásután szólaltak fel Stimson, Henderson, Grandi, Josisava japán nagykövet, Hymans és kifejezték azt az örömet, hogy ezen a nagyjelentőségű és fontos konferencián asszisztálhatnak.

Biztosították a konferenciát, hogy kormányok a legnagyobb gondnal a legnagyobb szimpátiával vizsgálják meg mindazokat az összes lehetőségeket, amelyekkel Németország segítségére állhatnak,

mivelhogy Németország nehézséget az egész európai gazdaság stabilitását érdeklik.

Erre Laval is meggondolta magát, tüstént a mikrofon elé állt és elismertette Henderson szavait, persze a szükséges változtatással:

— Franciaország minden erejével a krízis letörésén fáradozik és reméli, hogy munkáját siker koronázza.

Az egész világ is ezt reméli.

Gonda Jenő.

## Laval halk pesszimizmusa

Párizs, július 19.

Mint a Temps jelenti, az értekezleten résztvevő államférfiak közül többen beszéltek a francia rádióban.

Brüning ezeket mondta: *Azt akarjuk elérni, hogy teljes bizalommal dolgozzunk Franciaországgal.*

Henderson ezeket mondta: *Örülök neki, hogy ez az értekezlet napsugaras időben ért véget. Ebben szimbolikus jelentőséget látok.*

Laval ezeket mondta: *Ez az értekezlet nagy reményeket ébresztett. Kívánjuk, hogy ne kövesse őket kiábrándulás.*

## Uj Locarno alakult Párizsban

Párizs, július 19.

A francia-német tárgyalások első napja kitünő benyomást keltett a sajtóban. Noha előrelátható, hogy a pénzügyi és politikai problémák gyökeres megoldásáig még sok nehézséget kell áthidalni, a lapok mégsem kételkednek abban, hogy a német miniszterek párizsi látogatása igen jó eredménnyel jár, legalább is a francia-német viszony megjavítása tekintetében.

A lapok szerint a tegnapi német-francia tárgyalás csupán bevezető és tájékoztató jellegű volt; meglőrtént az érintkezésbe lépés és a két kormány teljes szabadsággal és teljes nyíltsággal tisztázta álláspontját. A különböző problémák érdemi megvitatására ma délután kerül sor.

A lapokból kitűnik az is, hogy politikai körökben nagy fontosságot tulajdonítanak a londoni értekezletnek. Laval miniszterelnök — mint a *Matin* írja — ma fölkéri Henderson külügyminisztert, hogy ismertesse vele az értekezlet programját. A *Journal* értesülése szerint a miniszterelnök azt óhajtja, hogy az értekezlet programját teljesen körülhatárolják és Londonban ne tárgyaljanak másról, mint a pénzügyi válság megoldásáról, vagyis ne tárgyaljanak se a Young-tervezet revíziójáról, se pedig a leszerelés ügyéről.

A *Matin* a francia-német tárgyalásokkal kapcsolatban a következőket írja:

A francia-német tárgyalások nem hiúsulhatnak meg, mert a két népet nem lehet kitenni csalódásnak és nem szabad újra feltámasztani egy olyan válság borzalma, mely ezuttal sokkal tragikusabb lenne minden előzőnél. Lehetséges, hogy a nemzetközi kölcsön terve nem jut teljes sikerre, de még ebben az esetben sem engedhető meg, hogy elveszítsék azt a teret, amelyet most a közeledés szempontjából nyertek.

A *Petit Journal* a következőket írja: Ma körülbelül olyan légkör alakult ki, mint amelyet Briand-nak és Stresemannak Locarno küszöbén sikerült megteremtetni. Ez már magábanveve nagy eredmény.

## Egyelőre áthidalhatatlan nehézségek merültek fel a délutáni francia-német konferencián

Párizs, július 19.

A német-francia értekezlet programszerűen vasárnap délután 4 óraker megkezdődött a pénzügyminisztérium palotájában. Az eredeti elgondolás szerint ez a tanácskozás rövid lefolyású lett volna, de mindjárt

a diskusszió elején súlyos s egyelőre elháríthatatlannak tűnő ellentétek merültek fel és így a befejezésig nem is jutottak el.

## Az Angol Bankon át kapja Németország a nagy kölcsönt

Párizs, július 19.

A délutáni német-francia tanácskozáson Stimson amerikai külügy államtitkár és Mellon pénzügyi államtitkár is résztvevett. Amerikai részről azt a kérdést intézték a német miniszterekhez, milyen összegre volna Németországnak szüksége, hogy alapvetően és tartósan meg lehessen gyógyítani a német pénzügyeket. Mint nyomatékosan hangsúlyozták, ennek kapcsán föltételekről nem esett szó.

A Paris Midi ama szenzációs bejelentését, hogy Németország nagy, hosszulejárati kölcsönt az Angol Bank óhajtja folyósítani, ma este megerősíti az a jól értesült körökből származó jelentés, hogy az angol kormány a mértékadó amerikai pénzügyi körökkel egyetértésben minden részletében kidolgozott javaslatlall áll majd a hétfőn délután összeülő londoni konferencia elé.

Az angol terv magya — s ebben teljesen födi a Paris Midi értesülését — hogy a hosszulejárati kölcsönt az Angol Bank folyósítja. E jelentés szerint az Angol Bank az amerikai és francia pénzt folyósítaná, vagyis ő maga csak mint garanciavállaló szerepelne a hitelező államok a Németország között.

Általános vélemény szerint Anglia Amerikával egyetértésben ezzel a megoldási móddal azt akarja biztosítani, hogy a hosszulejárati nagy kölcsönnek tisztára pénzügytechnikai jellege legyen és politikai föltételeket ne lehessen hozzákapcsolni. Az angol és amerikai szándékot francia részről a legélesebben ellenzik.

## Londonban lesz döntés a német válság megoldásáról

Párizs, július 19.

— A *Reggeli Ujság* tudósítójától. — A francia-német konferencia kényeszerű félbeszakítása kapcsán most már bizonyosra veszik, hogy a Németországnak nyújtandó segélyről Párizsban nem történik döntés, hanem csak Londonban. Megerősíti ezt a hírt az a jelentés, hogy a német miniszterek a párizsi konferencia befejeztével haladéktalanul utnakindulnak Londonba.

A legújabb jelentés szerint a német miniszterek hétfőn délelőt 10 óraker utaznak el Párizsból és a délutáni órákban érkeznek meg Londonba. Erre való tekintettel az előre megállapított programmal ellentétben a londoni tanácskozás csak este 6 óraker kezdődik meg.

## Curtius a német-francia viszony megjavulásáról

Párizs, július 19.

A délutáni német-francia konferencia félbeszakítása után új határozatok, hogy nem informálják a sajtót, de Curtius külügyminiszter az utolsó pillanatban mégis úgy határozott, hogy vasóra előtt informálja az újságírókat. Curtius kijelentette, hogy minden kérdést,

## Francia föltékenykedés

A *Petit Parisien* megütközik azon, hogy az angolok, akik annyira sürgették a franciák közbepépését, most aggályokat támasztanak a hosszulejárati hitellel szemben, holott Németország helyzetén egyedül egy ilyen hitel segíthetne. Az a színeze az a dolognak, hogy az angolok föltékenykednek arra az erkölcsi és politikai előnyre, amelyet a francia kormány kezdeményezése Franciaország számára biztosít és jobb szeretnek, ha a németek előtt ők szerepelnének mint fő-kölcsönzők. Annál különösebb ez a magatartás, mert most nem csupán Németország pénzügyi megmentéséről van szó, hanem egész Európa közgazdaságáról és az európai együttműködés szelleméről.

A baloldali *Oeuvre* szerint Angliában ugylátszik attól tartanak, hogy Franciaország és Németország közvetlen megegyezése csökkentené az angolszász hagyományos döntőbírói szerepének jelentőségét és értékét.

## Amerika a rövidlejárati kölcsönért

Párizs, július 19.

Brüning és Curtius szombaton késő este Hoesch párizsi német nagykövet társaságában látogatást tettek Stimsonnal és Mellonnal, az amerikai nagykövetség palotájában.

Az Associated Press jelentése szerint ez a látogatás nem járt kielégítő eredménnyel. A kancellár hangoztatta, hogy Németországnak feltétlenül hosszulejárati kölcsönre van szüksége; ezzel szemben

az amerikai államférfiak fentartották azt a véleményüket, hogy a rövidlejárati kölcsön is elegendő a válság megoldásához.

Mellon és Stimson ma délután négy óraker Londonba utaznak.

A program értelmében este 7 óra 20 percker a tanácskozást félbeszakították és ekkor a Briand külügyminiszter által a külföldi államférfiak tiszteletére adott ebédre került a sor. A megállapodás értelmében a német-francia konferenciát az ebéd után folytatják.

Elterjedt a hír, hogy a német és a francia delegáció közös nyilatkozat megismerésére készül, hogy megvilágítsa a két ország közötti kapcsolatokat.

amit vasárnap délelőt a nemzetközi konferencián felvetettek, a londoni konferenciára tették át, míg a német-francia megegyezés előkészítésére a délutáni német-francia konferencián kerül sor. Megállapította, hogy

a német-francia tárgyalás egészen Chequers szellemében folyt

és nagy vonásokban meg is egyeztek a vasárnap éjszaka kiadandó kommuniké tartalmáról. Ez a kommuniké ismertetni fogja a német-francia megbeszélés eredményét.

Curtius végül hangsúlyozta, hogy komoly lépés történt a német-francia viszony megjavítása felé.

## Brüning súlyos politikai következményektől tart, ha Londonban sem lesz döntés

Párizs, július 19.

Még a délelőt nemzetközi konferencián történt, hogy miután megállapodtak abban, hogy a döntést a londoni konferenciára hárítják át, Briand fölvetette a kérdést, mi történik akkor, ha Londonban sem tudnak dűlőre jutni.

Brüning kancellár nem titkolta, hogy ez a fordulat Németországot rendkívül súlyos nehézségekbe döntené, mert újabb költségvetési megakarításokra és csökkentésekre gondolni sem lehet.

A pénzügyi tárgyalások kudarcra súlyos politikai következmények elé állítaná a német birodalmat.

## Henderson és Stimson sikert vár

London, július 19.

Henderson Párizsból való elutazása előtt a pályaudvaron kijelentette, hogy a lehető legnagyobb mértékben bizik a német kölcsön tető alá juttatásában. Lord Tyrell, a párizsi angol nagykövet így szól:

— A dolgok igen jól, sőt mondhatnám kitünően mennek.

Stimson hangoztatta, hogy a londoni konferencián sikerülni fog a német helyzetet orvosolni.

Henderson ma éjszaka érkezik Londonba s a történetekről azonnal jelentést tesz MacDonalddal. MacDonald miniszterelnök már vasárnap este visszatér Chequersből Londonba.

## reklámélet

a művelt kereskedő lapja

Félévre 6 pengőért megrendelhető  
V. Bálvány ucca 12. alatti kiadóhivatalban

# Teleszky Jánost nevezi ki a kormány a deviza-ellátás legfőbb ellenőrévé

A közönség higgadt magatartása következtében a bankok betétállománya alig 1%-kal csökkent a bankkorlátozások első két napján — Teljes bizalommal néz mindenki a jövőbe, de alapos takarékosági intézkedéseket vár a közvélemény

## Egy lyukkal beljebb a nadrágszíjon...

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Szombaton közgazdasági körökben mint befejezett tény terjedt el annak a híre, hogy Teleszky János volt pénzügyminisztert a kormány megbízta azzal, hogy a Nemzeti Bank devizaellátását, valamint egyáltalában az egész devizakérdést irányítsa.

A hír elterjedésének az a magyarázata, hogy Teleszky János, akit a kormány ezekben a kérdésekben mint szakértőt már többször meghallgatott, — a bankkorlátozások életbe léptetése óta a Nemzeti Bank épületében dolgozik.

Teleszky János mértékadó közgazdasági tényezők felfogása szerint azért került a Nemzeti Bankhoz, hogy ott a devizaellátás kérdésében a maga részéről mint a kormány megbízottja vállaljon szerepet és mintegy bizalmi tanácsadóként szerepeljen.

Teleszky János hasonló esetekben a múltban is rendelkezésre állt a kormánynak és bizonyos kérdésekben informátora és tanácsadója volt úgy a kormánynak, mint a Nemzeti Banknak.

Illetékes helyen érdeklődtünk a Teleszky János kinevezéséről szóló hírek valóságára felől és azt az információt kaptuk, hogy a megbízatás hivatalos formában még nem történt meg, de való, hogy

Teleszky a kormány rendelkezésére bocsátotta értékes munkacerejét

s megbízatásának formájáról előreláthatólag egy legközelebbi minisztertanács fog dönteni.

\*

Ez a hír legszélesebb körökben fog általános örömet és meglepedést kelteni.

Teleszky János klasszikus alakja a magyar pénzügyek történetének. Tudása, akaratereje, európai látóköre egyaránt arra predesztinálják, hogy kritikus időkben

döntő szerepe legyen pénzügyeink és gazdasági életünk irányításában.

Teleszkyre főleg azért van szükség, mert szemléiben és felfogásában, egész gazdaságpolitikai szemléletében

szinte megszemélyesítője a takarékoság princípiumának.

Ahol Teleszky van, ott a takarékoság, gazdasági önmérséklet és előrelátás minden garanciája adottnak tekinthető. Már pedig mi most olyan időkben élünk, amikor úgy az állami, pénzügyi, mint a magánéletben a legelső parancs: egy lyukkal beljebb a nadrágszíjon! Elképzelhetetlen, hogy a kormány eddigi intézkedéseit ne kövessék.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Hétfőn délelőtt 10 órakor tartja meg alakuló ülését az ujonnan megválasztott képviselőház, este hét órakor pedig az egységespárt tagjai értekezletet tartanak.

Az értekezleten gróf Bethlen István miniszterelnök vezetésével megjelennek az összes miniszterek és értesülésük szerint, noha maga az értekezlet is csak formális jellegű lesz,

a miniszterelnök felhasználja ezt az alkalmat arra, hogy pártját a politikai, de legfőképpen a gazdasági és a pénzügyi helyzetről tájékoztassa.

Az értekezlet után ugynevezett „ismerkedési est” lesz az egységes pártban és a vacsorán üdvözlő a párt elnöksége az egységes párt új tagjait.

A hétfő esti értekezletre és vacsorára szóló meghívókat a párt vezetősége már szíjjelküldötte s ugyancsak megtörténtek a miniszterelnökség részéről a meghívások a ked délelőtti ünnepélyes megnyitásra is.

A meghívókat maga Bethlen István gróf miniszterelnök írta alá és a kupolacsarnok tizenkét páholya közül tizet a legmagasabb beföldi és külföldi notabilitások foglalnak el, két páholyt pedig a beföldi és külföldi politikai újságírók számára tartottak fenn.

A kupolacsarnok erkélyén 96 hely van, ahova a vendégeket a képviselőház és a felsőház ház-nagyi hivatala hívta meg. A 96 helyen javarészt a különböző notabilitások és katonai előkelőségek felelései foglalnak helyet.

A keddi ünnepélyes megnyitás 12 órakor kezdődik tulajdonképpen, mert ekkor érkezik a parlament főbejárata elé Horthy Miklós kormányzó, a meghívók szerint azonban féltenként órakor el kell már mindenkinek foglalnia a helyét, hogy az ünnepélyes megnyitás lebonyolítása kellő rendben történhessen meg.

Lenn, a képviselőház bejáratánál Karaffiáth

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Hétfőn délelőtt 10 órakor tartja meg alakuló ülését az ujonnan megválasztott képviselőház, este hét órakor pedig az egységespárt tagjai értekezletet tartanak.

Az értekezleten gróf Bethlen István miniszterelnök vezetésével megjelennek az összes miniszterek és értesülésük szerint, noha maga az értekezlet is csak formális jellegű lesz,

a miniszterelnök felhasználja ezt az alkalmat arra, hogy pártját a politikai, de legfőképpen a gazdasági és a pénzügyi helyzetről tájékoztassa.

Az értekezlet után ugynevezett „ismerkedési est” lesz az egységes pártban és a vacsorán üdvözlő a párt elnöksége az egységes párt új tagjait.

A hétfő esti értekezletre és vacsorára szóló meghívókat a párt vezetősége már szíjjelküldötte s ugyancsak megtörténtek a miniszterelnökség részéről a meghívások a ked délelőtti ünnepélyes megnyitásra is.

A meghívókat maga Bethlen István gróf miniszterelnök írta alá és a kupolacsarnok tizenkét páholya közül tizet a legmagasabb beföldi és külföldi notabilitások foglalnak el, két páholyt pedig a beföldi és külföldi politikai újságírók számára tartottak fenn.

A kupolacsarnok erkélyén 96 hely van, ahova a vendégeket a képviselőház és a felsőház ház-nagyi hivatala hívta meg. A 96 helyen javarészt a különböző notabilitások és katonai előkelőségek felelései foglalnak helyet.

A keddi ünnepélyes megnyitás 12 órakor kezdődik tulajdonképpen, mert ekkor érkezik a parlament főbejárata elé Horthy Miklós kormányzó, a meghívók szerint azonban féltenként órakor el kell már mindenkinek foglalnia a helyét, hogy az ünnepélyes megnyitás lebonyolítása kellő rendben történhessen meg.

Lenn, a képviselőház bejáratánál Karaffiáth

a személyi kiadások az 1913. évvel szemben a nyereséghez viszonyítva éppen a duplájára emelkedtek.

Szeretnők remélni, hogy Teleszky János aktív részvétele a magyar gazdaságpolitikában

## Alig 15 millió pengőt vettek ki a bankokból

A magyar közönség magatartására a legjellemzőbb, hogy e kritikus napokon egyes pénzintézeteknél jelentősebb összegű betételhelyezések is előfordultak,

ami legjobban magukat a bankokat lepte meg, mert arra ők sem számítottak, hogy a közönség közvetlenül a bankszünet után is betéteket fog náluk elhelyezni. A közönség e józan magatartása arra a kétségkívül helyes intézkedésre vezethető vissza mely szerint

az ujonnan elhelyezett betétek semmiféle korlátozások alá nem esnek.

A pénteki és szombati nap elegendő volt ahhoz, hogy a közönség felismerje a való helyzetet és

meggyőződjön arról, hogy a betétkivételek teljesen feleslegesek,

mert a betétjeiknek rendelkezésbe engedélyezett részéhez bármelyik pillanatban hozzájuthatnak és így a pénztesaurálásnak semmi értelme nincs.

Különösen megnyugtató hatással volt az a kormánynyilatkozat, amely szerint a kormány a betétek állami igénybevételére egyáltalán nem gondol.

A közvéleményt természetesen legjobban most az a kérdés érdeklí, hogy mekkorára tehető az az összeg, amellyel a bankok betétállománya a betétkorlátozások első két napja

többet jelent, mint alkalmi megbízást. A közönség azt várja, hogy Teleszky jelenléte a kormány és a bankok alkalmazkodását jelenti majd a megváltozott viszonyokhoz és teljesítését a parancsnak: egy lyukkal beljebb a nadrágszíjon! És pedig az egész vonalon...

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.



## Hordókban és bálákban

érkeznek távoli országokból a Meinel-céghoz a nagy hajórakományok. Kiváló szakemberek állítják össze a legkülönbözőbb fajtákból a világhírű Meinel-pörköltkávékaverékeket. Meinel I. pörköltkávékaverék finom tej-kávékaverék

1/4 kg P 2.84

A kávézacskó a fenti képet viseli. Vannak természetesen finomabb, avagy olcsóbb kaverékeink is.

Meinel Gyula r. t.

## Károlyi Mihály ellen a pozsonyi „Reggel”-ben közölt kommunista nyilatkozata miatt elfogató parancsot adtak ki

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

elfogatási parancsot bocsátott ki gróf Károlyi Mihály ellen.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A budapesti büntetőtörvényszék vádlatácsa tegnap foglalkozott gróf Károlyi Mihály egyik újabb bűnügyével.

Károlyi Mihály gróf ugyanis néhány héttel ezelőtt a Pozsonyban megjelenő „Reggel” című lapban nyilatkozatot adott, amelyben hangoztatta, hogy meg kell szüntetni a magángazdaságot és helyébe be kell vezetni a kollektív termelési rendszert.

A budapesti ügyészség e cikk miatt tulajdon elleni igazgatás büntette címén eljárását indította gróf Károlyi Mihály ellen.

Miután azonban a gyanúsítottat — aki tudvalevően jelenleg Párizsban tartózkodik — nem sikerült kihallgatni, elfogatási parancs kibocsátása iránt terjesztett elő indítványt a vádlatáchoz.

A vádlatács Oltrubay Dezső dr. elnöklésével tegnap ugy határozott, hogy helyt ad az ügyészség kérelmének és

**Butor** 50 háló ... P 400-tól  
30 ebéd ... P 500-tól  
Urszobák, kombinált szobák, Rejzlettek is.

PÁRTOS, VI, Andrásy-ut 52 (Bejárat Eötvös-ut. sorsz.)

Ön is lehet munkatársa a REGGELI UJSÁG-nak. Ha tud valamilyen közérdekű dolgot, érdekes eseményt — írja meg a szerkesztőségnek. (Budapest, V., Lipót-körút 5.)

Ennek ellenére megállapították, hogy semmi különös baja nem történt.



KARL LAHUSEN,

a „Nordwolle” letartóztatott vezérigazgatója a német Danabankban folytatott tárgyalásai után elhagyja a bankot

## Ötvenhat óra hosszat kapaszkodott a sziklafalon a szerencsétlenül járt turista

Bécs, július 18.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Az osztrák hegyekben a legutóbbi napokban három turista járt szerencsétlenül. Kettőt közülük aránylag könnyűszerrel sikerült megmenteni, a harmadik azonban olyan helyzetbe került, hogy

a mentőexpedíciónak csak a legnagyobb nehézségek árán sikerült megközelíteni.

Ez a harmadik turista egy Ecker nevű bécsi ember, aki csodálatos kitaratásról tett tanúságot.

Rendkívül rossz időben teljes ötvenhat óra hosszat kapaszkodott egy sziklafalon, ahonnan nem tudott elmozdulni, amíg a mentőexpedíció meg nem érkezett.

Ennek ellenére megállapították, hogy semmi különös baja nem történt.

# Berlinben tovább ostromolja a közönség a boltokat és áruházakat

Berlin július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójának távirata —

A feszült politikai helyzet és a lakosság nagy idegessége következtében Berlinben a közönség továbbra is valóságilag megrohamozza az áruházakat és boltokat, hogy készpénzét áruba fektesse.

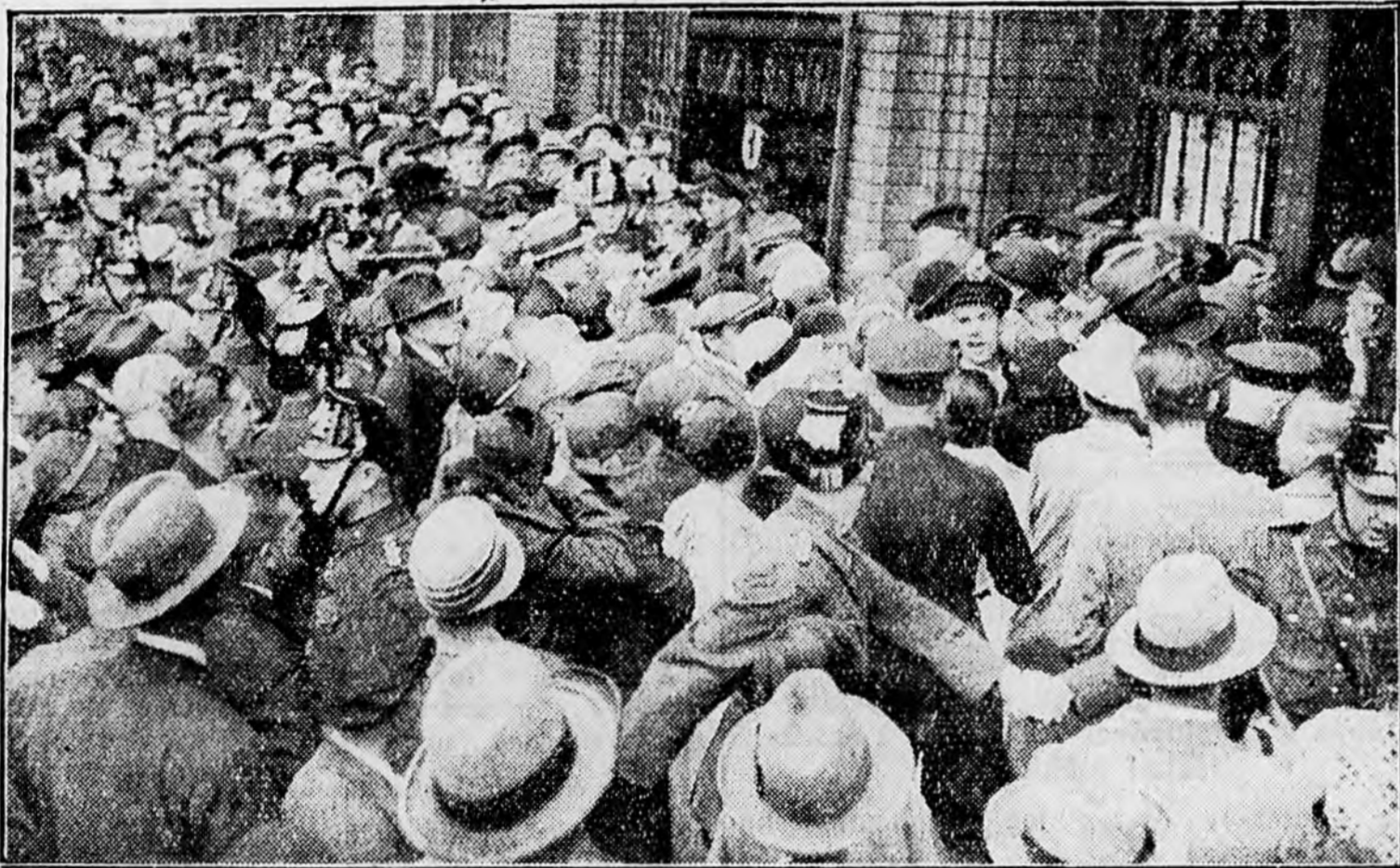
Különösen erős a közönség rohama az élelmiszerüzemek és konfekcióáru-boltok ellen. Egyes áruházak és üzletek előtt ismét hosszú «kigyók» állnak s az emberek szívesen várakoznak órák hosszat is, mert attól félnek, hogy elérhetetlenek a pénzüik.

Ez a jelenség nagy gondot okoz

hivatalos német köröknek annál is inkább, mert az idegesen várakozó közönség sorában a legvadabb rémhírek is hívókra találnak.

Nagy a tolongás a konzerváru-kereskedések előtt is. A legtöbb áruházban ma is több ízben be kellett zárni a kapukat, mert az eladók képtelenek voltak kiszolgálni az óriási közönséget. Rekordot csinált egy férfi, aki hallailan izgalomban sírgözen negyven inget vásárolt. Egy asszony, noha saját bevallása szerint nem volt föltétlenül szüksége rá, — teljes háztartási felszerelést vásárolt. Azt mondta, hogy akármi történik is, ennek mindig hasznát tudja venni.

RUN A BERLINI DANATBANKRA



Arra a hírre, hogy a Darmstädter und Nationalbank bezárja kapuit, megostromolják a berlini bank főépületét. A berlini rendőrök csak nehezen tudják fenntartani a rendet.

## Lloyd George szerint Amerika közel 6000 millió dollárt keresett a Hoover-terven

### A német kommunizmus katasztrofális lenne Európára

London, július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Lloyd George, a liberális párt vezére, külföldi újságírók előtt

nyilatkozott a Hoover-tervről, Németország sorsáról és a franciáknak a nagy német külsőn dolgában tanusított vonakodó magatartásáról.

— Franciaország ma szembesül az egész világ közvéleményével, — mondta — de ezt csak azért teheti, mert hatalmas aranykincse révén ugyszólván minden nemzet között a legkevésbé függ a külföldtől. Az angol külkereskedelem az országban keringő készpénz ötszörösét teszi, Belgiumban ez négy és fél, Olaszországban két és fél, míg a francia külkereskedelem a hazai pénzforgalomnak mindössze másfélszeresét teszi ki. A nagy aranykészlet is erősíti őket abban a hitükben, hogy a szomszédos országok gazdasági összeomlását elbírálják kezükkel nézhetik. Mégis,

nem tudom megérteni huzódzásukat egy olyan megoldással szemben, amely a nagy közönség érdekelt szolgálja, nemcsak Németországot, de minden nációt is, sőt maga Franciaország is csak profitálhat belőle. A Hoover-terv már azért is nagyszerű, mert meglevő hatással volt a pénzügyi helyzetre.

A Hoover-terv egészséges alapötletre legjobb bizonyosság, hogy a világ valamennyi értékpapirtőzsdején emelkedtek az árfolyamok. Igaz ugyan, hogy

Amerika a Hoover-terv értelmében lemond 250 millió dollárról, ámde egyetlen hét alatt az amerikai tőzsdépapírok árfolyamértéke jóval több, mint 6000 millió dollárral emelkedett.

Ha ez lenne Hoover egyetlen eredménye, úgy a terve máris kiállt volna a jogosultság tűzpróbáját. Ámde tervének nem ez az egyetlen eredménye.

Megakadályozza Németországban a teljes felfordulást. A kommunizmusnak Németországban való növekedése Európa legsúlyosabb veszedelemét jelenti. A világháború megmutatta, hogy mielőtt hatalmas náció a német, a francia, a brit, a japán, a kommunista

Németország a világ számára sokkal veszedelemesebb, mint Szovjet-Oroszország.

Németországban van a világ legalaposabban képzett és a legtekélyesebben fegyelmeztetett proletariátusa. Az orosz intellektuelek és ipari vezetők szinte teljesen elpusztultak, míg

Németországban az intelligencia szörnyűséges sereget tud kiállítani, ha egyszer balra tolik el a tengely.

Ha Németország összeomlása bekövetkezik s utána

jön a tél, munkátlanokkal és esővel, akkor az országot semmi erő sem mentheti meg attól, hogy a kommunizmus karjába zuhanjon és Ausztria haladéktalanul követné a példát.

— Németországgal szövetségben, német koponyák vezetésével

az orosz forradalom veszedelemé számszorosára növekedne meg.

Németország tapasztalattal, képességgel, jártassággal rendelkezik arra, hogy kizsákmányolja Oroszország természeti gazdagságát. A két ország együtt olyan hatalmas erejű kombinációt ad, hogy minden nemzetnek tanácsos, hogy a katasztrofális szövetség megakadályozására meg-hozzon minden áldozatot.

## Jutalom egy elveszett kutyáért

### Elveszett egy Bob nevű szürke kan farkaskutya

a Széna-tér környékén • Megtalálót illően megjutalmazzuk • II, Ostrom-utca 5. szám. Telefon 517-07

## A bábolnai négyessel Pettkó-Szandtner nyerte Aachenben a marathoni hajtó-versenyt

Aachen, július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójának távirata —

Az aacheni nemzetközi lovasmékőzések során a marathoni hajtást, a négyesfogatok legnehezebb használatosági versenyét, a magyar királyi bábolnai állami ménés lípcai négyesével Pettkó-

Szandtner Tibor őrnagy nyerte meg.

Az erős nemzetközi konkurenciában igen nagy jelentőséggel bíró versenyben a magyar nyeresztésű kitenő négyesfogat indulása nagy dicsőséget hozott a magyar színeknek. A külső-gekben is igen tetszetős küzdelmet a nagyszámú közönség lelkes ünnepléssel kísérte.

## A szigetmonostori „természetbarátokat” hétfőn hallgatja ki a vizsgálóbíró

### Kommunista-agitáció a sátor-táborban

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Lindmayer Béla kir. ügyész vasárnap délben indítványt terjesztett a vizsgálóbíró elé a monostori szigeten letartóztatott tizenhét kommunista további fogvatartása ügyében. A szigeten, mint ismeretes, a Természetbarátok Egyesületének tizenhét tagja

sátor-táborba ült és erről a táborhelyről — a csendőrség megfigyelése szerint — kommunista propagandát folytatott.

Szombaton délután meglepték és letartóztatták a társaságot, melynek tagjai a következők: Weisz Samu, Dékán János, Szász Nagy István cipész-segéd, Ruzsnyák Mihály, Sallai Sándor, Dán József szabósegéd, Rothbart Zoltán állatorvosi

főiskolai hallgató, Friedmann Zsigmond, Száva József villanyszerelő, Weiner Miklós aranyműves, Schwartz József, Kohn Imre kereskedősegéd, Tószegi Katalin, Berger Margit, özv. Ellenbogen Adolfiné varrónő, Fenakkel János kocsi-fényező és Bruck Ernő könyvkereskedősegéd, akiket még szombaton átkísérték az ügyészség fogházába.

Az ügyész a fennálló társadalmi rend erősítése felforgatására irányuló bűncselekmény címén indítványozta fogvatartásukat. Medves-Medico József dr. vizsgálóbíró az anyag nagy terjedelme miatt vasárnap még nem tudta a gyanúsítottakat kihallgatni s így

fogvatartásuk kérdésében hétfőn délelőtt dönt a referens vizsgálóbíró.

## Costello, Lucy Doraine és egy japán a Hullámfürdőben



Pá, édes! — durusolta sok nő ajak szombaton a hullámfürdőben.

Az elmúlt hétnek csaknem minden napja meghozta a maga szenzációját. De miután minden szenzáció csak három napig tart, — a bankok pedig már öt napja zárva vannak — Endreszék is már három napja, hogy megérkeztek Harbour Graceból — szombatra tehát már minden

érdeklődés a rehabilitált Costello felé irányult, aki végre megint megjelent a hullámfürdő partján. Ez a néger, aki napokon át a délutáni és esti tánchelyeken keresett vigasztalást — és eredményel — a sérelmekre, melyeket rajta a habokban elkövettek — jött, feketébben, mint valaha, látták és győzött.

— Szeretjük magát, oh fekete — suttogták a hölgyek Costellónak, a Ramonnak.

Noha elég hüvös volt ezen a napon, a hölgyek szokásuktól eltérően még a vízbe is bementek. A szebbnél szebb pizsama-krédők pedig szomorúan heverték az öltözőkben. De hölgyeknek e napon elég lelki erejük volt, hogy a földi hiúságokról lemondjanak, mert ami a vízben várt rájuk, az még a legdivatosabb tarka pizsamánál is újse-riőbb. A fekete Ramonról ugyanis azt állítja a fáma, hogy a víz alatt végez szájjával olyan mozdulatokat, mint amilyeneket a fehér emberek evés közben szoktak. Röviden: harap. Hogy ebből mi igaz, azt persze csak azok a hablényok mondhatnák meg, akiket a hullámvérés Don Ramon közelébe sodor. Tény az, hogy úgy a hullámvérés után, mint előtt ő volt a centrum, a primadonna, egészen addig...

...amíg meg nem jelent egy másik primadonna, aki ugyan nem fekete, vízben nem harap, — de akit férj és nő egyforma elragadtatással nézett. Az új jövevény fehér-képpeltes pizsamát viselt, barna haja körülgyűrűzte ismeretlen-ismerős arcát, — amelyen semmi nyoma nem volt annak, hogy reggelig mulatott a szigeti Grillben és azóta sem aludhatott még, mert folyton interjúvulták. Hisz kilenc éve nem volt Pesten és most ismét itt nevet régi ismerősei közt: Lucy Doraine. A «Queen of Sins», ahogy Amerikában nevezik, jökevény, kisleányos és szebb, mint valaha. Auvál szórakozik, hogy cseresznyemagokkal céloz, — de ha száraz-földet talál, feláll, felveszi a magot, nehogy valaki megcsúszon rajta. De Amerikában ő a «démon». Valószínűleg különös ielűlés szája miatt, amely-től Jannings formálisan megőrült. Az Istenek kegyence egyébként is szereti az örülesi jeleneteket. A hullámfürdő ezen a napon egyébként az osztrák színekben zárult. Este felé a fekete után egy sárga jelent meg. Nippon fia gyönyörű fejese-ket ugrott és azután elégedetten kék kimonójába

burkolózott és a néhány óráig parlagon heverő pizsamák most ismét élénk táncot lejtettek a kimonó körül.

De azért este a Bellevue-szállóban a szoroson egymásba fonódó táncoló párok hirtelen széjjel-ropptek, a szemek megteltek csodálattal és könnyel, a zene tust huzott és a tenyerek mámorosan verődtek össze, amikor megjelent a két óceánhős, Endresz Gyurka és Magyar Sándor.

...A bankzárlat pedig tart.

Lukács Klár.

## Lerroux spanyol külügyminiszter szerint a szocializmus nem államalkotó erő

### A spanyol politika gerince a radikális párt

Madrid, július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Lerroux, a spanyol köztársaság külügyminisztere, egyben a kormány legagilisabb és legnagyobb népszerűségű örvendő tagja, kihallgatáson fogadta a külföldi újságírókat s előttük a következő kijelentéseket tette:

— Mindenekelőtt azt a hírt kell megcáfolnom, mintha a köztársaság elnökségére törekednék. Egész életem harc volt és küzdelem, tehát nem szándékozom nyugalmas pozícióba visszavonulni. Radikális a multam, radikális vagyok ma a miniszteri székben és radikális maradok egész életemen át. Híem és meggyőződés, hogy

mostantól kezdve a radikális lesz a spanyol politika gerince. A spanyol forradalmat a polgári radikális vita meg és vitte a győzelemig. A spanyol forradalmárok mi vagyunk, a radikálisok. A szocializmus élő, tekintélyes, sőt hatalmas erő, ámde az államalkotásra nincs benne képesség

és gyökerei nem nyulnak be mélyen a spanyol nép lelkébe. A szocialistákkal sok kérdésben egyetérték, így főleg a szociális reformok terén, de mégis, utjaink és céljaink kettéágaznak. A Népszövetségnek lelkes híve vagyok, s nézetem szerint

az európai népek föderációja égető szükség-gesség.

A föderációt tömegek mozgásával nem lehet megvalósítani, hanem az előkészítést független, becsületes, intellektuális elitnek kell elvégezni. A megvalósulás? Hogy mennyi esztendő múlva? Ezt nem tudhatja senki.

**Kulcsár** Kezességgel legolcsóbban Nagymező-u. 8 Tel. Aut. 162-64 **Cyánosz**

**Azonnal hűsít**  
az „ANIMO”  
szilárd kölnivízruadacsa. Drogériában, illatszertárban 1 és 2 pengő. Főraktár: Kozmochémia Rt. Budapest, VII, Hermina-ut 8

Asztalrendelés A. 662-34 UJ VEZETES  
**SVÁBHEGYI TERRACE ÉTTEREM**  
(a fogaskerekű végállomásnál) Budapest legújabb szenzációja  
Erdélyi Dolly 2 zongorás hangversenye Családi menü 3.50  
**MEGNYILT**

# Farkas Irén egy osztrák ideggyógyintézet lakója

**A tullni körorvos, Bonvechini professzor és egy osztrák bíró „orvosi szemlét tartottak” — Három orvos el akarja hagyni a szanatóriumot, mert nem tartják orvosi lelkiismeretükkel összeegyeztethetőnek, hogy Farkas Irént zárt intézetben tartsák**

**A Reggeli Ujság bécsi tudósítója meglátogatta Tullnban Farkas Irént**

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Farkas Elemér országgyűlési képviselő Irén leányának romantikus szerelmi története, a szigorú családi és magánügy keretein túllendülve, ma már nemcsak a közvéleményt, de a különböző hatóságokat is állandóan foglalkoztatja. Hogy a két fiatal ember szívügye botrány formájában a nyilvánosság elé került, azért elsősorban az érdekeltek tehetnek önmaguknak szemrehányást, akik egy családi harc hevében megfeledkeztek arról, a köteles diszkrecióról, amely minden magánügynek kijár, különösképpen, ha házasságról, szerelemről és egy fiatal leány jóhírnevéről van szó.

A valódi bonyodalmak tudvaleg akkor keletkeztek, mikor Dajkovich Sándor dr., a völgény, Farkas Irén társaságában vidékre utazott, hogy így közös erővel megtörjék az apa és gyám: Farkas Elemér ellenállását.

Dajkovich Sándor és Farkas Irén három napig tartózkodtak Cegléden a Farkas-család egyik előkelő rokonánál,

egymástól olyan tisztas távolságra, amely teljesen megfelel a legszigorúbban vett társadalmi erkölcsnek is. Három nap után visszaérkezve Budapestre, Farkas Irén jelentkezett édesapjánál, aki erre

leánya elmeállapotának megvizsgálását kérte.

Miközben ezek az izgalmas események folytak, az árvaszék elé került Farkas Irén ügye, aki apja és gyámja beleegyezése helyett most már

az árvaszék jóváhagyását kérte, hogy Dajkovich Sándorral házasságot köthessen.

Az árvaszék Farkas Irén kérését elutasította és a házassághoz való beleegyezését megtagadta. Az árvaszék ugyanis arra az álláspontra helyezkedett, hogy dr. Dajkovich Sándor — Farkas Irén hátrahagyott levele szerint — «1931 június 20-án

tényleg megszöktette a leányt a szülői házból és ezzel erkölcsi jóhírnevét tönkretette.» Egyébként a becsotott elmeorvosi szakvéleményekkel bizonysítottak vette az árvaszék, hogy

**Farkas Irén szabad elhatározóképességének nincs birtokában,**

Dajkovich Sándor a törvényes és társadalmi szokások mellőzésével «a szellemileg fogyatékos leányt megszöktette, társadalmilag kompromittálta, amivel önmagát is érdemtelenné tette arra, hogy a kiskorú leánnyal házasságot köthessen.» Az árvaszék ugyanebben a végzésében megállapítja azt is, hogy

**Farkas Elemér leánya vagyonkezelése körül mindvégig üzenetlenül és kifogástalanul járt el.**

**Farkas Irén fellebbezése az árvaszék döntése ellen**

Az árvaszék nagy érdeklődéssel kísért döntése után Farkas Irén fellebbezést jelentett be. Mindenekelőtt megismélti kérését, hogy Dajkovich Sándor dr.-ral házasságot köthessen, másrésztől kifogást jelent be az apja által bemutatott egyoldalú elmeorvosi szakvélemény ellen. A fellebbezés így rövidesen a másodfokú közigazgatási hatóság elé kerül és talán eljut a legfelső fellebbezési fórumig: a belügyminisztériumig is.

Az ügynek ebben a stádiumában jutott el a Reggeli Ujsághoz Bécsből az a meglepő hír, hogy

**Farkas Irén hetek óta egy tullni (Bécs mellett) zárt ideggyógyintézet lakója.**

Farkas Irén ebből az intézetből Gajzágó dr. ügyvéd útján levelet intézett id. Dajkovich Istvánhoz, Dajkovich Sándor apjához s ezt a levelet eredetiben alkalmunk volt elővasolni. A megrázó tartalmú levél szövegét így hangzik:

## Farkas Irén levele a tullni ideggyógyászati szanatóriumból

Tulln, 1931 július 15-én.

Kedves Pista Bácsi!

Remélem, Pista bácsiék, azaz Sanyi megkapta multheti leveletemet, melyben az itteni eseményekről, idejövetelemről és ittlételemről írtam. Abban a levélben megemlítettem, hogy ide fog hozzám jönni egy «Gerichtliche Kommission». A Kommissió hétfőn, 13-án itt is volt.

Tagjai voltak a bizottságnak egy osztrák törvényszéki bíró, egy tullni orvos és ennek a szanatóriumnak csufolt tébolydának tulajdonosa, egy olasz nevű professzor.

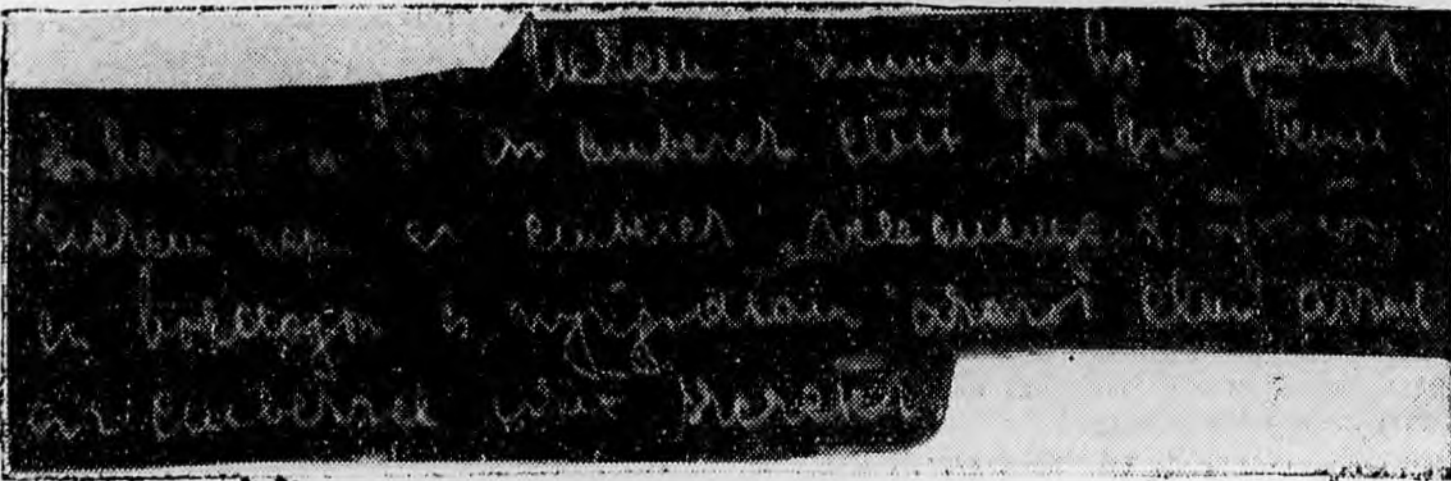
A szanatóriumi professzor hírhedt arról, hogy embereket, akik önszántukból ide jön-

A velem szemben jóindulatú három szanatóriumi orvos is jelen volt a tárgyaláson és mind a hárman azt mondták, hogy nagyon jól beszéltem. Főleg iskolás kérdéseket tettem fel. Nem mindent tudtam, ami pláne a számtannál könnyen érthető idegességemre volt visszavezethető.

Azt kérdezték például, hogy mennyi lakosa van Newyorknak és nagyon csodálkoztak, mikor ezt nem tudtam.

Pedig azt hiszem, nagyon sok épesű és művelt ember van még rajtam kívül, aki nem tudja, hogy Newyorknak mennyi a lakosa.

A tárgyalás végétével én visszamentem szobámba és a bizottság összeült Bakodyval,



EGY RÉSZLET FARKAS IRÉN LEVÉLÉBŐL

nek, bírói bizottság elé állít és őket legalább hathónapi zártintézetű kezelésre ítéli. Én velem is ezt akarják csinálni.

A tárgyalásra, amely itt volt a szanatóriumban, eljött a bécsi Prof. Pilz is, aki engem, mielőtt ide jöttem, már egyszer megvizsgált.

Az itteni professzor azt akarta, hogy a tárgyalás váratlanul érjen, ne beszéljek értelmesen. De van itt három orvos (köztük egy magyar is), akik teljesen az én pártomban vannak és engem mindenben segítenek. Ők engem erre a vizsgálatra előkészítettek. Biztattak, hogy nyugalmam és értelmes beszédem fordul meg minden. Adtak brómot is, hogy nyugodtabb legyek. De azért természetesen szörnyű izgatott voltam.

A Gerichtliche Kommission vizsgálata nem tartott husz percnél tovább,

Pilz-cel, az itteni professzorral és a három szanatóriumi orvossal tárgyalni.

Az orvosoktól hallottam, hogy engem hülyének akarnak nyilvánítani.

De a három orvos (itt fel vannak sorolva a nevek, amelyeket azonban érthető okokból nem közlünk. A szerk.) összefogott és összeveszték a bizottsággal, különösen a szanatóriumi professzorral.

Ők azt mondják, hogy legnagyobb igazságtalanság, egy normális embert zárt intézetbe tenni.

Az orvosok kiharcolták, hogy én ne maradjak védtelenül és ha egy-két hét múlva megtudom, mennyi időre szól a zárt intézetbe való kezelésemet elrendelő ítélet, az itteni törvényszékem meglehessem érdekeim védelmében a szükséges lépéseket.

**Ne főzzön be,**

mert a már kás konzervgyárak olcsó pénzért ellátják kútjait és nem romló gyümölcs- és fűszerek-konzervekkel.

**Tájékoztató:**

pl. félkg-os jam, áruval együtt, Budapestben már 1 pengő 20 fillérért kapható

Ezért kérem Pista bácsit, miután most mindent megirtam, intézkedjen kérem az itteni törvényszéknel is.

Írásbeli értesítést ne tessék küldeni, mert nem adják el. Nekem nem szabad kijárnom. Be vagyok zárva a kertbe. Egész nap nem csinállok mást, mint fekszem. Normális ember itt csak négy van. Egy magyar lány (ideges), egy cseh asszony (ideges), egy jugoszláv gyáros (az a bizonyos, aki nőszülni akar) és egy francia parkettáncos (kokainista).

A fejem rengeteget fáj a sok gondolkodástól. Én nem hiszem mindazokat a vádakokat, amelyeket Sanyi mondának, de ha még igazak lennének, akkor sem állok el ettől a házasságtól. Nekem mindegy, ha papának sikerült is őt az emberek elől tönkretenni, nekem nem az emberek véleménye a fontos, én boldogom és nyugodtan akarok élni azzal az emberrel, akit szeretek. Pista bácsiék ne féljenek attól, hogy én elvesztem a türelmemet. Ha kell, én egy évig is kitartok.

Pista bácsit kérem, jöjjön ide és intézkedjen.

Nagyon sok üdvözlettel

Farkas Irén.

Cím: Sanatorium, Tulln bei Wien.

## Miért nem Magyarországon helyezték el Farkas Irént?

Az, hogy Farkas Irénből és Dajkovich Sándorból házaspár lesz-e, két ember és két család magánügye. Ebbe a kérdésbe beleszólni kívülállónak nemcsak nem illómos, de felelőtlen vállalkozás is. Ezt majd Farkas Irén Dajkovich Sándorral, vagy a Farkas-család a hatóságokkal fogja végeredményben elintézni. Ellenben e szigorúan magánügytől eltekintve, igenis

**a közvélemény elé tartozik, hogy Farkas Irén beszámíthatóságát tisztázzák.**

Nem lehet közömbös ugyanis annak megállapítása, hogy miért kellett a 19 éves budapesti úri-leányt egy ausztriai ideggyógyintézetbe szállítani akkor, amikor Budapesten, Magyarországon több európai hírű ideg- és elmeegógyintézet van?

Hiszen sokszor megesett már, hogy valakit, aki

családja, vagy a társadalmi felfogás ellenére akarja akaratát nyilvánítani, elmeegógyintézetbe szállítanak. A békecévek egyik állandó újságszenzációja volt, amikor saját izlésük szerint házassodni akaró hercegnőket, bárónőket vagy aranyifjakat tüntettek el az elmeegógyintézetek háts falai közé addig, amíg kiábrándulnak szerelmük-ből. Ezek az esetek mindig nagy feltűnést keltettek s így a Farkas Irén körül keletkezett mostani bonyodalom ismét alkalmas az arra, hogy a közvélemény ítéletét hívja ki maga ellen.

A magunk részéről is csak azért foglalkozunk az ügygel, hogy

tisztázzódjék az a kérdés, vajjon Farkas Irén valóban korlátozva van-e elhatározóképességében, vagy csak egy családi, esetleg orvosi tévedés szerencsétlen áldozataként került-e a kis osztrák ideggyógyintézetbe?

## Szemben Farkas Irénnel a tullni elmeegógyintézet kertjében

Tulln, 1931 július 19.

— A Reggeli Ujság bécsi tudósítójától. —

Ezeknek a levegőben lógó kérdéseknek a tisztázása készítette a Reggeli Ujság bécsi munkatársát arra, hogy

**a Budapesttől négyszáz kilométerre fekvő tullni elmeegógyintézetbe internált Farkas Irént felkeresse.**

Nagyobb halálszajú Tulln a Duna mentén és a szanatórium, ahová Farkas Irént internálták, a falu szélén egy domboldalon épült.

Három fehér pavillon sorakozik egymás mellett, ragyogó milőben. A portánál történt jelentkezés után sikerül bejutnom Bonvechini professzor intézetébe.

Az első impresszió megdöbbentő! Az egyik pavillon elsőemelet ablakában egy szakállas, hálós ember látja a lábát s fanyar, ijesztő mosollyal üdvözlöl az érkezőt.

Nem sokkal távolabb egy zavarodott külsejű fiatalembert tart két ápoló. A fiatalember ujjával köröket rajzol a levegőbe és felénk igyekszik. A két ápoló visszatartja...

E percnél megújuló jelenetek közben is tartózkodni kívánok a szubjektív megállapításról, de

**elgondolni is szörnyű, hogy az élőhalottak e szomorú környezetében épelméjű, öntudatos embert tartanak fogva...**

Nincs is sok idő gondolkodni, az intézet területén idegen számára illos a közlekedés, a portás az inspekción orvostoz utasít. Kérjek látogatási engedélyt.

Jelentkezem az inspekción orvosnál. A fiatal doktor, akinek nevét el kell hallgatnom, láthatóan zavartan fogad.

— Más esetben — mondja — a látogatási engedélyt készséggel megadjuk. Ebben az esetben azonban kénytelen vagyok a kérést

## Rádió

dinamikus hangszóróval, nagy erősítővel, vendéglőnek, mozinak is alkalmas, olcsón eladó. Császár, Horthy Miklós-ut 52. sz.

## DR. FÉNYES

szakorvos  
vér-, bőr- és nemibetegeknek rendel egész nap  
Rákóczi-ut 32. I. em. 1 ajtó. Rókussal szembe

**Nem fáj annak lába  
Kinek cipőjét Gulyás Pál csinálja**

Teljesülni fog minden öröme-vágya  
Ha elsétál a Párisi-utca 4. számba

MODERN BUTOR SZALON

Állandó kiállítás. Rendkívül előnyös fizetési feltételek \* VII. Üllői-ut 14

## „Az Isten szerelméért, segítsenek rajtam!”

Már csak két lépésre állok Farkas Iréntől egy pázsit szélén. Most tisztán látom nyugodt arcát, magas, telt alakját s nyílt tekintetében a felém-figyelő két nagy szemet. Rövidre nyírt fekete haja alól kivilágít a magas, intelligens homlok. Meg sem várom, míg az ápolónő közbelép, már Farkas Irén felé kiállok:

— Budapestről jövök!

Farkas Irén arca felderül, de nem veszi el higgadságát és mint egy régen várt barátot üdvözl:

— Az Isten szerelméért, segítsenek rajtam! Én kártok, de csináljanak valamit, mentse nek meg!...

Ebben a megrázó pillanatban is keményen áll az ápolónő mellett, nem sir, nem tüntet, csak éppen válaszol a látogatójának.

Az ápolónő már vezeti tovább.

Farkas Irén nem ellenkezik, megy magától, tudja, hogy vége a beszélgetésnek,

már közeledik felém a portás, hogy a tanár ur hivat.

Bonvechini professzor szobájába lépek. A tulni intézet olasz nevű igazgató-főorvosa ridegen fogad. A szoba közepén áll, nem nyújt kezét, csak cvikkere alól lövel néhány indulatos pillantást felém.

— Ön engedelem nélkül belépett az intézet területére és engedély nélkül kereste fel az egyik beteget.

A pszichiáter professzor szavai ridegen kopognak, ugylátszik, már informáltak a történetekről. Igyekszem megmagyarázni, hogy

az ügy rendkívüli volta indokolja ezt a látogatást

s ha mulasztást követtem el, most pótolom s látogatási engedélyt kérek, hogy Farkas Irénnel beszélhessek.

— Erről az ügyről egyáltalán nem nyilatkozhatom. Ha a beteg itt is tartózkodik,

akkor sem adhatok látogatási engedélyt. Ezt csak a leány apjának, illetve gyámjának hozzájárulásával adhatnám meg.

A külön pszichiáter elszólta magát. Elismeri,

## A tulni elmegyógyintézet három orvosa Farkas Irén ügye miatt kilép az intézetből

Elhagyom az intézetet.

A kis dunamenti városban már egész legenda-kör születte a magyar kisasszonyról, akit a tulni szanatóriumban tartanak fogva. S amit az intézet falai között nem tudhat meg az idegen, arról bőven beszélnek kis dunamenti halászfalu lakosai.

Tudják, hogy Farkas Irén a szanatóriumba való szállítása után néhány nappal már egy

ugynevezett gyorsbizottság látogatta meg.

A bizottság referense a tulni kerület körorvosa volt, aki egyébként nem is idegyógyász. A gyorsbizottság ellenőrző vizsgálatán megjelentek a szanatórium orvosai is s

a vizsgálat, majd az ezt követő orvosi kanzi-

lium azzal a szokatlan aktussal végződött, hogy az intézet három orvosa bejelentette, hogy kilép a tulni szanatórium szolgálatából.

A tulni körorvos ugyanis Farkas Irén további internálása mellett foglalt állást, míg a három szakorvos (akiknek nevei rendelkezésünkre állnak), semmi körülmények között nem volt hajlandó aláírni a további fogvatartást elrendelő végzést.

Erre a három lelkiismeretes orvos, arravaló hivatkozással, hogy

az orvosi etikával nem tartja összeegyeztethetőnek, hogy Farkas Irén további fogvatartása mellett foglaljon állást, bejelentette, hogy augusztus 15-én elhagyja a tulni intézetet.

Egyébként

orvosszakértők készülnek most Budapestről Tullnába,

hogy a helyszínen állapítsák meg, vajjon elmebeteg-e Farkas Irén és miért volt szükség arra, hogy az osztrák idegyógyintézet falai közé zárják.

Tulln négyszáz kilométerre fekszik Budapesttől. Lakói halászból és örültekből élnek.

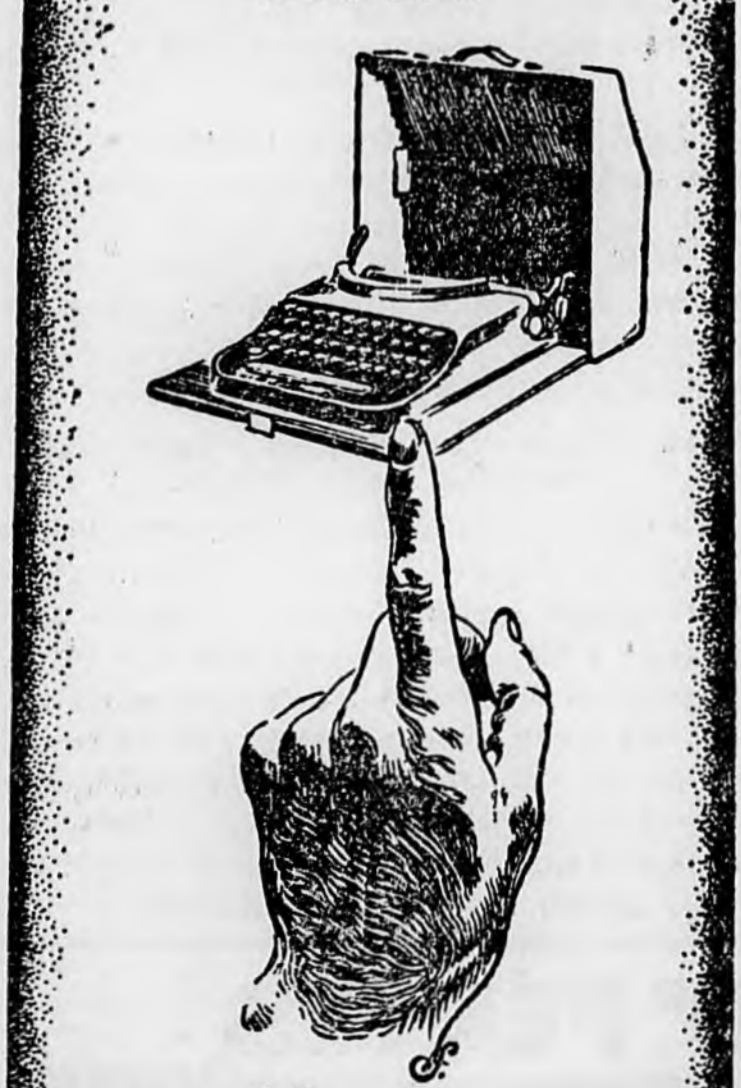
Leégett a bécsi Brigettenauer Orfeum  
Bécs, július 19.  
— A Reggeli Újság bécsi tudósítójának telefonjelentése. —

Bécsben vasárnap este óriási tüzeset nyugtalanította a várost. A késő esti órákban hirtelen terjedt, hogy a brigettenauer orfeum, amely a legutolsó szezonban Roxi Theater néven működött, lángokban áll. A színház óriási faépület, amelyben több mint ezer ember számára van hely. Egy rövidzárlat folytán az épület vasárnap legyulladt és porrá égett. A kivonult tűzoltóság legnagyobb erőfeszítéssel csak a tüzet lokalizálni s a környező házakat a tűz tovaerjedésétől megmenteni. A tűzoltók közül többen megsérültek.

A Malgijn elindult sarkvidéki útjára  
Moszkva, július 19.  
— A Reggeli Újság tudósítójának távirata. —

A Malgijn jégtörő tegnap este elindult sarkvidéki útjára. A jégtörő több külföldi utast és orosz, valamint külföldi újságírókat visz magával. A jégtörő tizenkétezer levelet visz, amelyeket a sarki zónában át fog adni a Graf Zeppelinnek. A Malgijn pont éjfélkor elhagyta a Fehér-tengert.

REMINGTON PORTABLE IRÓGÉP



Ez az Ön leghűségesebb munkatársa irodában, otthon és utazás közben.

Díjtan bemutatás országszerte.  
18 HAVI részletre is szállítunk Remington Irógép Részvénytársaság.  
Budapest, VI. Andrásy-út 12.  
Telefon: 212-84, 212-85, 218-09.

## Lillafüreden folytatják a cseh-magyar tárgyalásokat

Nickl Alfréd hétfőn érkezik Genéből Budapestre s már kedden Bukarestbe utazik a magyar delegációval

— A Reggeli Újság tudósítójától. —

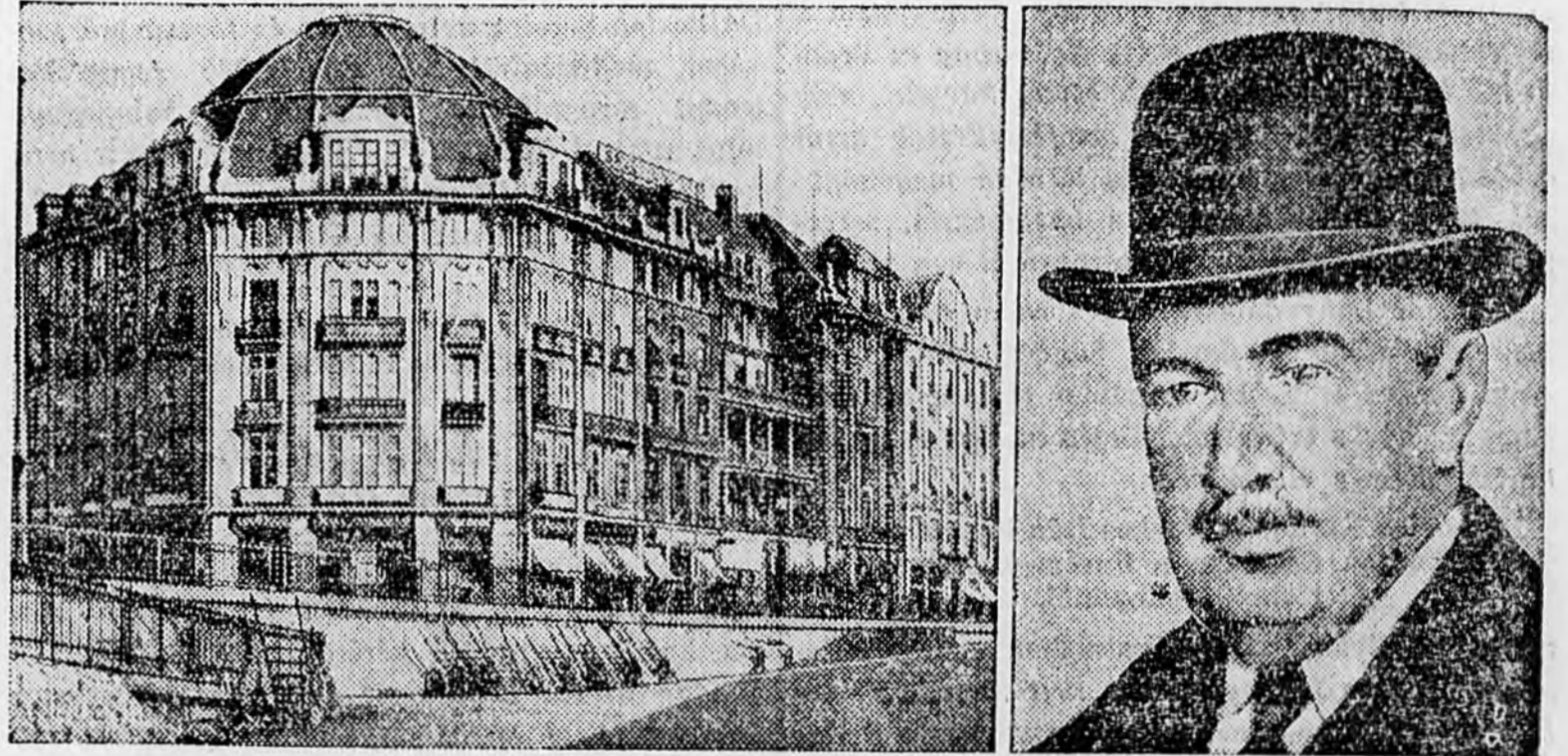
A magyar-német kereskedelmi tárgyalásokat szombat délből befejezték és a megegyezést már szombaton éjszaka alá írták német és magyar részről egyaránt. Nickl Alfréd a magyar delegáció vezetője vasárnap utnak is indult Genéből Budapestre és érkezését hétfőre várják.

Nickl Alfréd meghatalmazott miniszter, akinek sikerült a német-magyar egységet megkölni, csupán rövid ideig tartózkodik a fővárosban s ezt az időt arra használja fel, hogy részben Károlyi Gyula gróf külügyminiszternek, részben magának Bethlen István gróf miniszterelnöknek tegye meg a jelentését.

Utána nyomban az egész magyar delegációval Bukarestbe indul, mert szerdán Sinajában, a román királyi nyaralóvárosban megkezdődnek a román-magyar végleges kereskedelmi szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalások, mert, mint ismeretes, Romániával ezidőszerezt csupán provizorikus egységünk van.

A román-magyar kereskedelmi tárgyalások befejezése után újból felveszik a cseh-magyar tárgyalások fonalát is. Érdekes, hogy a tárgyalásokat ezúttal Magyarországon folytatják és a cseh delegációt augusztus közepére Lillafüredre hívták meg.

AIIONNAN EURÓPA MEGMENTÉSÉT VÁRJÁK



A baseli Savoy-szálloda, ahol a BIZ ideiglenes székhelye van. Mc. Garrach, a BIZ elnöke

## Budaörsön vasárnap lezuhant egy vitorlázó repülőgép

A pilóta, Deli Zsigmond életveszélyesen megsebesült

A budaörsi határban egy kisebb hegyen van a Movero Vitorlázó Sportrepülő Egyesületének állomása. Itt gyakorlatoznak a vitorlázó repülők, akik már eddig is igen szép sporteredményeket értek el. Vasárnap délután az egyik géppel

Deli Zsigmond 26 éves Beszkárt műszaki alkalmazott indult el.

A gép szabályszerűen emelkedett a levegőbe és szabályosan le is siklott a hegy oldalánál, azonban eddig meg nem állapított okból közben

felrebillent, majd megfordult a saját tengelye

körül és minleg huszonöt méter magashól lezuhant. A gép pilótája súlyos agyrázkódást, bordatörést és belső vérzést szenvedett.

A sportegyesület tagjai azonnal segítségére siettek, majd kihívták a budafoki mentőket, akik

Delit életveszélyes állapotban a Szent István-kórházba szállították.

A megrongált gépet az egyesület tagjai szállították vissza az állomásra. A rendőrség megindította a vizsgálatot annak kiderítésére, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

## Apanázs és pofon egy zsarolási ügy háttérében

— A Reggeli Újság tudósítójától. —

Somogyi János államrendőrségi felügyelő múlt év december havában ígéretet tett jövődöbeli vejenek, dr. Harmos Endre államrendőrségi dektívnek, hogy ha elveszi feleségül Margit nevű leányát, akkor havi 40 pengős apanázzsal támogatja őket. Harmos dektív az ajánlatot kecsgetőnek találta és egy hónappal később már oltárhoz vezette menyasszonyát.

Az após azonban nem váltotta be ígéretét és ezért Harmos dr. több ízben fizetésre szólította fel. Miután ennek sem lett meg az eredménye, végre

levelet írt apósának, melyben közölte, hogy ha nem fizet, akkor a kezei között levő nyilatkozat alapján polgári pert indít ellene.

Somogyi János államrendőrségi felügyelő mostohalányára, Papp Rozália kalapszalontulajdonosnő válaszolt erre a levélre és többek között azt írta Harmosnének, hogy

apját ne zsarolják és ha beváltják a perre vonatkozó ígéretüket, akkor a férje ellen a főparancsnoknál, illetve a főkapitánynál félértelést tesznek.

Gondold meg, — írta Papp Rozália levelében, — ha nem akarod, hogy férjedet lehetlenné tegyük, úgy ne zsaroljatos apukát. Remélhetőleg tudod, hogy elcsattant pofonról van szó, már pedig egy urtember ilyen körülmények között nem egzisztálhat.

Harmos Endre dr. ennek a levélnek alapján zsarolás címén félértelést tett Papp Rozália ellen.

Az ügyészség a lefolytatott nyomozás után zsarolás vétsége címén most becsátotta ki vádiratát Papp Rozáliával szemben, akinek ügyében a törvénykezési szünet után már meg is tartják a főtárgyalást.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefonszámai:  
296—99 és 125—10  
Vasárnap délután és éjjel:  
229—31 és 253—09.

## 2343 tisztviselőt és orvost foglalkoztat az OTI

A „Társadalombiztosító Napló“ érdekes adatai.

— A Reggeli Újság tudósítójától. —

Gervay Mihály dr., az Országos Társadalombiztosító Intézet igazgatója szerkesztésben megjelent az idei Társadalombiztosító Napló, amely világos, áttekinthető formában összefoglalja mindazt, amit kereskedőknek, iparosoknak és magánosoknak a társadalombiztosításról tudniuk kell. Az ügyesen összeállított könyv közli az intézet budapesti és vidéki tisztviselőinek névsorát. Ez a névsor érdekes fényt vet a Társadalombiztosító túlméretezettségére.

A budapesti központban az összes fővárosi intézményekben és a negyvennél több kerületi pénztárban kettőezerháromszáznegyvenhárom tisztviselő és tisztviselő-orvos működik.

Ez a testület a következőképpen tagozódik: egy elnök, három alelnök, egy vezérigazgató, egy vezérigazgatóhelyettes, két igazgató, huszonhat aligazgató, ötvenhét titkár, hatvanhat segédtitkár, hatvanhét fogalmazó, nyolcvanöt segédfogalmazó. Működik továbbá tizenegy elsőosztályú főtanácsos, ötven másodikosztályú főtanácsos, kilencvenhárom tanácsos nyolcvanöt számviselő, százezer nyolcvanöt számellenőr, százkilencvenkét számtiszt, tizenöt irodafőnök, negyvenhét irodafőtiszt, nyolcvanöt irodatiszt, százötvenöt irodasegéd-tiszt, százezer nyolcvanöt kezelő és hétszáznyolcvannégy díjnok. A szerződött orvosok és orvosjelöltek száma százhatvenhét.

Ezek az adatok gondolkodoba kell hogy ejsenek mindenkit. 2343 tisztviselő és orvos; ez olyan szám, amelyet a trianoni Magyarország nem bír el.

# Ramon Costello nem orvos, hanem professzionista boxoló és parkett- táncos, akit hétfőn este kitesznek a Merán- szállodából, mert két hete nem fizet Box-meccs-reklám az emberi egyenlőség jelszavával

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Az elmúlt héten nagyon jóleső érzés volt, amikor konstatálhattuk, hogy ez a bankzárlattól, német krizistól és egyéb gondoktól agyongyötört város mennyire tud még lelkesedni az emberi és faji egyenlőség szent gondolatáért. A fajtájában és emberi méltóságában sértett Ramon Costello „kubai orvos” körül kialakult egy emberi szolidaritás, amelyre akkor is büszkék lehetnénk, ha nálunk történetesen nem az lenne a természetes állapot, hogy a négernek és sárgának mindig együtt szabad fürdeni a fehérbőrűekkel. Igaz, hogy az izgalom, amely Ramon Costello kiutasítását, majd „szimbolikus megfürdését” követte, olvashattunk Costello minden lépéséről. A fotóriporterek lekapták a sértett néger minden mozdulatát. Costello itt, Costello mindenütt. A néger megköszön, a néger demonstrál, a néger belépőjegyet és fürdőruhát vált, sétál, levelekzik, a né-

önkéntelenül fölmerül a kérdés: meddig? Nem mintha Costello Ramon terhünkre lenne. Isten ments! Ha már egyszer itt van és alkalmat adott nekünk embertiszteletünk dokumentálására, csak éljen a szabadsággal és járkaljon közöttünk, ameddig az idegeneket ellenőrző rendőrségnek terhére nem esik.

De a folytonos szereplés kezdett mégis az idegeinkre menni. Ez az állapot különösen azoknál következett be, akik egy hirdetés vettek észre a szombati napilapokban.

**Ez a hirdetés tisztelettel közölte a sportkedvelő közönséggel, hogy Ramon Costello „kubai orvos” július huszonhatodikán a boxringbe fog állni és össze fogja foglalni boxoló-képességét Kocsissal, a magyar box-championnal.**

Valahol arról is olvashattunk, hogy Costello „menedzsere” az első boxmérkőzés jövedelmét — vagy annak egy részét — valami újságíró jólékonyági alapra fogja fordítani. Itt már fölmerült a kérdés, hogy minek egy ilyen előkelő kubai orvosnak „menedzsere”? És miért boxol belépődíj mellett?

Az emberi szolidaritás tényén természetesen semmit se változtat, hogy Ramon Costello urat orvosi vagy boxbajnoki minőségében érte sérelem. Minél szegényebb, minél egyszerűbb néger az, akit amerikai barbárok ki akartak zárni a fürdőből, annál helyesebb, hogy a fürdést mégis megengedjük neki. Csak éppen az ilyen kérdésekben szereljük a tiszta helyzeteket és nem szeretjük, ha legszentebb emberi érzéseinket valaki reklámra használja fel.

Már pedig a Costello-esetben a helyzet nem tiszta, a dolog pedig úgy néz ki, mintha itt egy ügyes menedzser az egész botrányt arra akarná felhasználni, hogy minél többen legyenek kíváncsiak Costello mérkőzésére Kocsissal.

Nem tiszta a helyzet mindenekelőtt azért, mert — mint megállapítottuk —

**Costello Ramon nem is orvos.**

Ez még nem hiba. Olyan sokan nem orvosok a mai világban! Egy boxolótól pláne nem követeli senki, hogy orvos legyen. De aki nem orvos, az ne is adja ki magát orvosnak. És ha néger, akkor ne akarja a rajta esett kultúrsegényt azzal növelni, hogy néhány kulturfokkal a nem-orvos fehérék fölé emeli magát.

**mint boxoló, táncos és alkalmi hírlapíró keresi meg kenyerét.**

Ezért is tartózkodik Pesten. Gundel érdeklődött a rendőrségnél, hogy kell-e valamilyen engedély Costello föllépéséhez és azt a választ kapta, hogy ez bizony *rendes artista-mutatvány* és ezért meg kell fizetni a mutatványi díjakat. Gundel erre lemondott Costellonak és a föllépés elmaradt.

Miután Costello meghagyta címét Gundelnél, hogy ha netán mégis meggondolná a dolgot, írjon neki, kiderült, hogy *Costello nem is lakik a Gellérten*. Csak fürdeni akart ott. Lakása: *Merán-szálloda, III. emelet 58.* Egyszerű, kedves kis szálloda, de előkelő kubai orvosok, ha történetesen Pestre jönnek, nem ott szoktak megszállni. Ellenben a kalapácsos Fischl ott szállt meg szegény Steinherz-cel.

**boxolót írt be, aki 1906-ban, Cubában született.**

**Az utlevél sem tartalmazott semmiféle adatot arra vonatkozóan, hogy Costello akár doktor, akár orvos lenne.**

A bejelentés alkalmával azt is közölte Costello, hogy *5-6 napig szándékozik a magyar fővárosban tartózkodni*. Három nappal ezután Kocsis Antal elköltözött a hotelből, míg Costello mind a mai napig ott lakik.

— Az első három nap elteltével — mondotta a szálló főportása — bemutatam a számlát, mert nálunk az a szokás, hogy a vendégek háromnaponként fizetnek.

**Costello azonban nem fizetett.**

Előkelő idegent játszott és így továbbra is nyugodtan vártam, annyival is inkább, mert néhány nap múltán kiderült, hogy *professzionista boxoló, akinek nem sokára nagy meccse lesz Budapestben.*

— Bizalmam még inkább növekedett, amikor újból sürgetésemre az akkor már tíz napos számla benyújtásakor azt felelte hanyag elő-

kelőséggel, hogy *majd a menedzsere fog helyette fizetni*. A menedzser, *Vásárhelyi ur*, valóban meg is jelent nálam, de amikor fizetésre került a szó, akkor *Costello*ra háritotta az ügyet.

**Igy totlák egymásra napokon keresztül a fizetést, amíg mára végre meguntam és kiadtam az utasítást, hogy ha ma este nem fizeti ki Costello a számlát, akkor nem szabad beereszteni.**

*A ruhát természetesen vissza fogom tartani és úgy látszik, hogy a rendőrségen fogjuk az ügyet befejezni. Megjegyzem, csodálkoztam a lapok közlésein és őszintén megvallom, nem hiteleztem volna neki ilyen soká, ha nem olvasom a lapokban, hogy milyen előkelő urak léptek közbe az ő érdekében.*

Ezek szerint miről van tehát szó?

**Egy néger artista eljött hozzánk, hogy valami pénz kerüljön ki.**

Menedzsere pedig — egy amerikai magyar — *üggyesen kihasználta a fürdési konfliktust reklám-célokra*. Az újságírók pedig bedőltek neki, felháztunk az emberi szolidaritás nevében, még szerencse, hogy kormányintézkedést nem provokáltunk az ügyben.

Hangsúlyozzuk: mindegy: hogy Costellót az orvost, vagy Costellót a boxolót és parkettáncost nem hagyták fürdeni. De az nem mindegy nekünk, hogy valami ügyes menedzser szétlépte egy humanista illúziókat. Olyan ritkán mutat városunk nagy és szép gesztusokat. A négerrel szemben mutatott. Utólag kiderült, hogy csak egy menedzsernek használt vele. És még az se akarja kifizetni a hotelszámlát...

**Egy magyar boxbajnok a Reggeli Ujság útján mérkőzésre hívja ki Ramon Costellót**

Vasárnap délután megjelent szerkesztőségünkben

**Kopeczky János magyar artista és boxoló,**

aki közel *másfél évet töltött Dél-Amerikában*, Kopeczky elmondotta, hogy bár egy a professzionista, mint az amatőr boxolókat részben személyesen, részben hírből ismerte,

**délamerikai tartózkodása alatt dr. Ramon Costello nevét sohasem hallotta.**

Ellenben tisztában van azzal, hogy a *kisebkaliberű amerikai boxolók európai körutjakon hasonló reklámtrükköket — akár pénzért is — szívesen vesznek igénybe*, amivel maguk felé terelik a közönség érdeklődését. Miután

meggyőződése, hogy *Ramon Costello is csupán reklám céljából provokált ki Pesten ilyen izgalmakat, most próbára akarja tenni boxolói képességét is*. A Reggeli Ujság útján fel-szólítja tehát Kopeczky János Ramon Costellót, hogy álljon ki vele boxmeccsre

*s ő — Kopeczky — hajlandó a ráeső jövedelem ötven százalékát jótékony célra fordítani*. Kopeczky ugyanis ezen a meccsen adna választ az *állítólagos néger orvos-boxolónak azért a reklámtrükkért, amellyel Budapestet sikerült legalább huszonnégy órára félrevezetnie.*



RAMON COSTELLO ÉS KOCSIS ANTAL

ger bejelenti, hogy jó, jó, őt megsértették, de azért nem haragszik és ittmárad gyönyörű fővárosunkban...

A hét vége felé a legnagyobb humanistának is kezdett Costello ur már a könyökén kinőni. És amikor biztosított, hogy nem utazik el, ittmárad,

## Costello parkettáncos szeretne lenni Gundelnél

Hogy Ramon Costello mennyire nem orvos, az legjobban abból derül ki, hogy a derék néger **egy nappal a gellértfürdől botrány kipattanása után megjelent Gundel Károlynál és felajánlotta szolgálatait mint parkettáncos.**

A neve ismertté lett a botrány révén és Costello joggal tehetette föl, hogy a közönség törni fogja magát dzsiggelés közben megcsodálni a botrány hőst. Gundel Károly elvileg nem is zárkózott el a szerződés elöl, de megkérdezte, hogy ha orvos, akkor miért akar ilyen, a szakmájától *kissé eltérő* foglalkozással pénzt keresni.

**Costello kijelentette, hogy ő nem orvos, bárha orvos akart lenni.**

Szülei tanították is egy darabig, hallgatott is egy-két évet Amerikában, de a tanulmányokat abbahagyta és most

## Costello két hete adós a hotelszámlával

A Merán-szállóban, ahová felvilágosításért fordultunk, kijelentették a Reggeli Ujság munkatársa elött, hogy Ramon Costello július 7-én szállt meg Kocsis Antal magyar világboxbajnok társaságában.

Éjszaka érkezett és magát egy spanyol utlevéllel igazolta. A bejelentőlapra doktori cím nélkül egyszerűen Ramon Costellót, foglalkozásul

**JÓ TELKET**  
csekély lefizetéssel önként 5 pengőtől 90 pengőig  
**VÁSÁROLHAT**

**A MAGYAR ÁLTALANOS  
INGATLANBANKNÁL**  
IV, Deák Ferenc-utca 17. Tel.: 518-53  
Kedvező fizetési feltételek

**Telkek kaphatók:** Akos-utca, Budafoki-utca,  
Budakeszi-utca, Julia-utca, Hídegyházi-utca, Somló-  
utca, Pasaréti-utca, Amerikai-utca, Thököly-utca,  
Etele-utca, Főherceg-utca, Pusztaszeri-utca, Sas-  
halmon, Rózsavölgyön, Veresegyháza

# Füllérekért elegáns a strandon!

mert e héten, hétfőtől—szombatig  
**strandcikkeinket olcsón elárusítjuk!**

A legfinomabb márkás fürdődresszek, pizsamák és összes strandcikkeinknél a **kifizetett összegek feléről vásárlási utalványt adunk vissza**, melyekkel többi osztályainkon bármi vásárolható.

**Csak néhány példa:**

	Ar:	Visszatérítés:
Női Fürdőruha, egybeszabott nadrággal, egyszínű és csikos felsőrészrel	3.50 pengő	1.75 pengő vásárlási utalvány
Női Gyapju-Fürdőruha, sok szép színben és mintákkal	9.80 »	4.90 »
Férfi Fürdőtrikó, egyszínű, fekete és fekete-fehér felsőrészrel	1.96 »	— .98 »
Férfi Gyapju-Fürdőtrikó, szép színben, mintázott, igen finom kivitelben	8.80 »	4.40 »
Gyermek Fürdőtrikó, sok szép színben, 1-es nagyság Nagyságoként —.25 fillér emelkedéssel	3.— »	1.50 »
Női Pizsama, kitérő színes anyagokból, divatos pasztel-színekben	6.50 »	3.25 »
Gyermek Strandpizsama, ripszkelmékből, színes, műselyem nyakkendővel Nagyságoként —.40 fillér áremelkedéssel	5.20 »	2.60 »
Férfi Pizsama, mintázott zefírből, gyöngyházgombokkal	9.50 »	4.75 »
Női Strandkabát, színes puflin- és ripszkelmékből, izléses kiállításban	4.60 »	2.30 »
Férfi Strandkabát, divatmintás anyagokból	8.50 »	4.25 »
Női Frotirköpeny, sürtin szövött nehéz minőségek, nagy választékban	17.90 »	8.95 »

**Strandkelmék**

sok szép színben és a legújabb divatmintákkal, színtartó minőségben, csak a Calvin-téri áruházunkban

**1.50 — .75**

pengő filléres vásárlási utalvány

Frotirkelmék, 150 cm. széles, egyszínűek és mintázottak kitérő minőségben, csak a Calvin-téren	9.80 pengő	4.90 pengő vásárlási utalvány
Strand- és kerti Ernyők, 150 cm. átmérőjű, bárhová felszerelhető, könnyen összerakható	22.— »	11.— »
Frotirtörülközők, kiváló, nehéz minőségben	2.40 »	1.20 »
Strand-Törülközők, elsőrendű amerikai pamutfonalból, 50x100 cm., szegve	1.20 »	— .60 »
Strandkalapok, összehajtható, sok színben	2.20 »	1.10 »
Gumi-Strandövek, divatszínekben	— .98 »	— .49 »

A szombat estig beérkező postai rendeléseknél a vásárlási utalványt a csomagba mellékeljük.

# FENYVES

Calvin-tér 7.      Andrassy-ut 4.

## „Franciaország bizonyos garanciák és politikai megnyugvást szolgáló intézkedések feltételével hajlandó tárgyalni...”

### A hivatalos kommuniké a vasárnapi tárgyalásokról

Párizs, július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójának telefon-jelentése. —

Este nyolc órakor a francia miniszterelnök ségen felbeszakitották a német államférfiakkal folytatott tanácskozásokat. Az államférfiak átvonultak a *Quai d'Orsayre*, ahol Briand dineren látta őket vendégül. A diner befejezése után a német és a francia miniszterek folytatták tanácskozásukat. 11 órakor a megbeszélések véget értek és ekkor *közvetítették a német-francia tárgyalásokról szóló kommuniké-két.*

„A német birodalmi kancellár egyik legutóbbi üzenetében annak a kívánságának adott kifejezést, hogy közvetlen érintkezésbe lépjen a francia kormánnyal, hogy megtalálják azokat az eszközöket, amelyekkel együtt dolgozhatnának a két ország kapcsolatának megújítására. A francia kormány feje erre spontán az választotta, hogy örömmel venne olyan találkozót, amelyre annál is inkább szükség van, mert a németországi gazdasági és pénzügyi helyzet súlyos jelentőségű eseményekre vezethet és ezeknek visszahatása van

a többi államra is. Eppen ezért a két kormány képviselői június 18-án és 19-én találkoztak Párizsban. Az államférfiak egyet voltak abban, hogy elismerték ennek a találkozásnak a jelentőségét és meg voltak győződve róla, hogy ez a bizalom és az együttműködés kezdetét jelenti.

— Ez alkalommal a birodalmi kancellár megvilágította annak a válságnak, amelyben országuk szenved, különböző oldalait. A francia kormány képviselői elismerték ennek a válságnak súlyos voltát és kijelentették, hogy bizonyos pénzügyi garanciák és a politikai megnyugvást szolgáló intézkedések feltételével hajlandó későbbi időpontban tárgyalni a nemzetközi keretek között való pénzügyi együttműködés alapelveiről. A két kormány képviselői azonban már most súlyt helyeztek arra, hogy az akaratnak a hangsúlyozására, hogy politikai és gazdasági téren a hathatós együttműködés előfeltételeit igyekezzenek megteremteni. Egyetértenek abban, hogy egyesíteniük kell szerepléseiket, mert csak így állíthatják helyre a nyugalom és a biztonság légkörében a hitelt és a bizalmat.

## Mór Géza, a halálház építészt és Borsos János főpallért vasárnap átszállították az ügyészség fogházába

A szakértői vélemény szerint az építész súlyos szabálytalanságot követett el, feltűnő sok anyagot takarított meg és rosszul kötötte össze a gerendákat — Teherpróba alá veszik a szomszédos házat

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A főkapitányság sérülési osztályán *Ecsedy Árpád dr.* fogalmazó vasárnap befejezte a *Szent László-uti halálos szerencsétlenség ügyében a nyomozást.* A kihallgatások után a rendőrségről a szakértői jelentéssel együtt az aktákat áttették az ügyészségre a vizsgálat megindítása céljából.

A szakértői jelentés, amit a székesfehérvárosi műszaki osztálya és a kerületi elöljáróság mérnöki hivatala állított ki,

rendkívül leújtó és terhelő adatokat tartalmaz *Mór Géza* építész lelkiismeretlenségére vonatkozólag,

miután megállapítja, hogy a *bérlés összeomlását egyáltalában nem földcsuszamlás vagy talajviz okozta, hanem*

a szerencsétlenségért az építész felelős, aki súlyos mulasztást követett el: az építkezési anyagnál feltűnő módon takarékoskodott, az előltni mennyiségénél jóval kevesebb vasalkat részt épített a falakba, azonkívül a gerendakötéseknél is nagy hanyagsággal jártak el.

A cementkeveréssel kapcsolatban a szakértői jelentés még nem érkezett meg a főkapitányságra, mert tudvalevő, hogy ebben a kérdésben az *Országos Vegyvizsgáló Állomás* mond véleményt, de miután ez *hosszabb munkát igényel, mert az építkezéskor felhasznált anyagot analizálni kell, a rendőrség a vélemény beérkezését csak a jövő hét végére várja.*

Mint ismeretes, ebben az ügyben már pénteken előzetes letartóztatásba helyezték *Mór Géza* építész és *Borsos János* főpallért nyolcórás börtönbe, gondatlanságból okozott emberölés és többrendbeli súlyos és könnyű testi sértés vétsége címén.

*Mór Géza* és a főpallér kihallgatásuk során ártatlanságukat hangoztatták, de miután a tárgyi bizonyítékok megdöntik védekezésüket,

*Mór* és *Borsos* vasárnap ebéd után átszállították az ügyészség *Markó-utcai* fogházába.

Az építész az elszendvedett háromnapos fogság teljeseen megtörte, s közvetlenül az átszállítás előtt is azt hangoztatta, hogy védője tegyen meg mindent a szabadlábrahelyezése érdekében.

A *Szent László-uti szerencsétlenség* színhelyén megkezdődött a *romok eltakarítása*, s a hatóság most úgy rendelkezett, hogy

a szomszédos újonnan felépült *Szent László ut 70. számú házat* teherpróbanak vetik alá és csak úgy engedik meg a beköltözést, ha a vizsgálat teljes mértékben kielégítő lesz.

Az ügyészségen a soros ügyész indítványt tett a vizsgálóbíróknak *Mór Géza* és *Borsos János* vizsgálati fogságának elrendelése érdekében, s ebben az ügyben a soros vizsgálóbíró hétfőn fog határozni.

### Anglia teniszezőinek győzelme az amerikaiak felett.

Párizs, július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A *Davis Cup* labtenisverseny zónaközi döntője óriási meglepetéssel zárult, amennyiben a mai két egyes mérkőzést az angolok megnyerték és így Anglia 3:2 arányban győzött az Egyesült-Államok ellen. *Perry* 6:3, 8:10, 6:3, 6:3-ra győzött az *Indiszponáltan Játzó Woods* ellen, *Austin* pedig 8:6, 6:3, 7:5-re győzött *Shields* ellen.

**Ön is lehet munkatársa a Reggeli Ujságnak.** Ha tud valamilyen közérdekű dolgot, érdekes eseményt — írja meg a szerkesztőségnek. (Budapest, V., Lipótkörút 5.)

## Hatvanhárom német diák „valutáris nehézségek miatt” el akar adni tizenhét csónakot

Néhány szó *Popovics Sándorhoz*, a *Nemzeti Bank* elnökéhez

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A *Pester Lloyd* vasárnapi számában a következő szövegű németnyelvű hirdetés jelent meg:

**HATVANHÁROM BIRODALMI NÉMET** fiatalember *Linz*-ből *Belgrád* felé egy dunai csónakkirándulást kezdett meg, de valutáris nehézségek miatt tizenhét új, hat méter hosszú, sárga fa csónakot el kell adniok *Budapest*-ben. Ajánlatokat a *Magyar-utca 34* alatt levő *Splendid Hotel*-be kérnek.

A *Reggeli Ujság* munkatársa meglátogatta a *Splendid Hotel*-ben a német diákokat. Nagyon szomorúan látny volt, ahogy egymás mellett ültek és panaszkodva mesélték el a valutáris nehézségeket. *Linz*-ből jöttek a *Dunán* és itt az a meglepetés érte őket, hogy

végig az uton senki se akarta tőlük elfogadni a márkát.

Ötven-száz márká zörög ugyan a zsebükben, de a pénzt nem tudják felhasználni. Kissé homályos előttük ez a fogalom: „*valutáris nehézség*”, nem értik pontosan, miről van szó, csak azt tudják, hogy senki sem akarja elfogadni tőlük a márkát s a bankokban is hiába jártak.

Több magyar helyen szívélyesen megvendégtették őket, de a márkát nem fogadták el.

Öszintén sajnáljuk ezeket a lenszöke, vidám német Burschokat, akik még bizonyára a télre összeálltak a nyári csónaktúra megszervezésére. Nem jártak moziba, nem ittak sört, spóroltak, csak hogy együtt legyen a turához szükséges pénz. Most meg elakadtak *Pesten*, megállította őket a krízis.

Nagyon kérjük a *Nemzeti Bankot*, hogy segítsen a német fiukon. *Hatvanhárom diák*... — ha mindnyájan összeadják a márkájukat, akkor sem jön ki egy számottevő summa. Ők meg most szomorúan ülnek a magyarutcai szállodában, a „*valutáris nehézségek*” parádrobták őket. Milyen kétségbeesett ötlet: *eladni 17 csónakot!* *Julius* vége felé járunk, nem tudjuk, mi lesz holnap, ki vesz most csónakot?

Meghatóan szép gesztus lenne, ha *Popovics* kegyelmes ur a *Reggeli Ujságból* tudomást szerezve a hatvanhárom német fiu bajáról, intézkedne, hogy váltsák be márkájukat. Hadd menjek tovább énekelve lefelé a *Dunán*. És hadd hirdessék, hogy a „*Schuller an Schuller*” gondolata még él szép Magyarországon...

## „Nem tudok fizetni, bankban van a pénzem...”

A kényszerű takarékoság megcsappant forgalmat eredményezett

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

*Keddre* virradó hajnalban jutott el a lapokhoz a minisztertanácsnak az a rendelete, hogy a bankok három napig zárva legyenek. A publikumot egész váratlanul érte a rendelet. Ezuttal nem lehetett előre spekulálni, senki sem volt olyan „okos”, hogy előre kivette volna a betétjét, esodálkozva fogadta a legtöbb fináncember is a hírt. A bankok három napos vasárnapjának első napján a publikum természetesen visszahuzózkodott; az áruházak, boltok forgalmán erősen érződött, hogy az emberek óvatosak, a náluk levő pénzt nem akarják kiadni. A szórakozóhelyeken, a mulatókban is alig akadt aki szórta volna a pénzt. Még az utcák is csendesebbek lettek. Mintha egy kicsit elnémult volna ez a hangos *Budapest*. Az ételmeiszterizemek forgalmát azonban a rendelet sem csökkentette. Enni kell...

*Szerdára* felosodott a város; a közmondásos *budapesti optimizmus* győzött. A kényszerű bankszünnetről megszűltek az első vicek és a vicek feloldották az első nap feszültségét. *Kávéházakban*, *vendéglőkben* csak ezt lehetett hallani:

— Sajnos, nem tudok fizetni senkinek, letiltották a bankbetéteimet.

Kétségkívül, a *budapesti bankoknak* sohasem volt olyan sok komitensük, mint a háromnapos szünnet alatt. Mindenki *elképzelt bankbetéteiről beszélt*, amelyekhez a kormányrendelet miatt, sajnos, nem tud hozzájutni. Ezzel küldték el a hitelezőket az adósok. *Budapest*, anélkül, hogy a hivatalos lapban megjelent volna a moratórium, megcsinálta a moratóriumot.

A háromnapos bankszünnet révén egyébként kiderült, hogy azok is, akik nem tudták, hogy távoli vonatkozások révén kapcsolatban vannak a bankokkal, érezték, hogy a bankszünnet őket is érinti. A pénzfluktuációjának törvénye alapján mindenki ráeszmélt, hogy nexusban van a bankokkal, hiszen a *három nap alatt lehetőleg senki nem fizetett senkinek*. Nem kapott honoráriumot a költő verséért, a hordárokat nem küldte senki levéllel, pangott a virágüzletek forgalma. Sőt a *kávéházi élet* is.

— Tagadhatatlan — mondotta egy nagy pesti

kávéház tulajdonosa — hogy a bankszünnet alatt erősen megcsappant *kávéházam* forgalma. *Kartársaim* is ezt észlelik. Az emberek valahogy óvatosak lettek, arra gondoltak, hogy a bankszünnet esetleg a tervezett három napnál tovább is tarthat, ezért spórolni igyekeztek.

Ugyanezeket mondotta egy *mulatóhelytulajdonos* is, aki mellesleg arról is panaszkodott, hogy *valutáris nehézségek* miatt *külföldiek* sem látogatják a mulatót, bár egyébként az összes *budapesti mulatókat* tulajdonképpen *külföldiek* tartják el. Ha van is *Budapest*-en *külföldi*, nem kíváncsi most a pesti éjszakára.

Azt kell mondani, hogy sok embert valósággal lesújtott, amikor péntekre új kormányrendelet jelent meg, amely szerint feloldják a bankbetéteket öt százalékat és a vállalatoknak kifizetik a munkabéreteket. *Nagyon sokan eltek így egy kitérő kifogástól*. Nem lehet most már azt mondani:

— Nem tudok fizetni, mert a bankom nem folyósít pénzt.

A város *kereskedelmi élete gyorsan megszokta a bankszünnetet*, a kereskedők szinte szomorúan buesztak el attól az állapottól, hogy könnyedén elháríthaták a számlával jelentkezőket.

Ma már újra fizetni kell. Sokan azt mondják: kár...

## Hat fillér miatt életveszélyesen összeszurkálta a fiát egy pest-erzsébeti asszony

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Özvegy *Bölcsföldy Jánosné*, aki a *pesterzsébeti Wesselényi-utca 117. szám* alatt lakik, elküldötte 11 éves *Ferenc* nevű fiát egy pengővel, hogy hozzon egy kiló kenyert. Nem sokkal később a gyerek visszatért, meghozta a kenyeret,

a pengőből visszajáró pénzből azonban hiányzott hat fillér.

A 45 esztendő gyári munkásnő annyira feldühödött azon, hogy a gyerek hat fillérrel nem tud elszámolni, hogy

fölkapott egy konyhakést s azzal előbb hasba, majd hátba szúrta a fiát.

A gyerek kétségbeesett sikoltozásaira s a magából kikelt nő ordítóására figyelmessé lettek a szomszédok, akik aztán

a vérző gyereket kiszabadították anyja kezeli közül.

Kihívták a mentőket, akik első segélynyújtás után *életveszélyes állapotban vitték a kis Böcsföldy Ferencet a Szent István-kórházba*. A feldühödött asszonyt előállították a *pesterzsébeti kapitányságra*, ahol kihallgatása során elmondta, hogy *több ízben előfordult, hogy fia nem tudott a rábízott pénzzel pontosan elszámolni*. Ő már hónapok óta munka nélkül van, nagy nyomorban minden fillér jelentőséget, így amikor vasárnap délután megtudta, hogy *ismét hat fillért elvesztett a fia*, olyan indulatba jött, hogy nem tudta mit csinál. *Kihallgatása után letartóztatták.*

## Olcsón, de kitűnően nyaralhat a balatonföldvári Bendegúz és Garabonciás szállókban

Szobák elsőrendű izletes ellátással személyenként 10 P 30 f.-tól. A *Kupa* és *Zrinyi* szállókban szobák hideg és meleg folyó vízzel, ellátással személyenként 12.— pengőtől. Strand, tenisz, vízisportok. Igazgatóság *Balatonföldvár* és *Budapest V. Aulich-u. 2.* Tel. 276-64

**Magyar Tenger Pensio**  
BALATONLELLE  
LEGSZEBB NYARALÓTELEPE  
Közvetlen a felsőlelle állomásnál, 30 tágas levegős, száraz szoba, folyóvíz, villanyvilágítás, fürdőszobák. Parkirozott sétány, fenyves, saját fürdő és homokstrand. Külön étterem, társalgó, terraszok, zongora, rádió. Elsőrendű konyha. Kitűnő balatoni borok. Sör és hűsítőitalok. **Földényben**  
**Napi penzió 6 pengőtől**  
Felvilágosítást ad: Totiszné, Deák Ferenc-utca 21. Telefon 805-54



# Volt egy momentum, mikor fabatkát sem adtam volna az életünkért, mondja Endresz György

## A hős repülőket vasárnap József Ferenc főherceg látta vendégül Két méterre a viharzó tenger hullámai felett Szobor készül a levegő magyar hőseiről Endresz legjobban szeretne itthon maradni

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Szombaton este telefonétesítés jött a Reggeli Ujság szerkesztőségébe, hogy Endresz György és Magyar Sándor várják a Reggeli Ujság munkatársát. A Bellevue-szálloda a találkozóhely, már zsúfolt, az étteremben, a terraszokon ember-ember mellett, mindenki a két óceánrepülőt várja. Ők azonban egyelőre késnek, Bicskén vannak a gép-nél.

Ezalatt Endresz György három sógorával, Gerő Géza dr.-ral, a 8 Órai Ujság volt főszerkesztőjével, dr. Gerő Vilmosmal, a Bellevue-szálló vezérigazgatójával és Lengyel Bélával beszélgetünk. «Gyurka», ahogy a sógorok becézik Endreszt, még mindig késik. Mióta elindult az óceán tulsó partjáról — öt nap óta — a néhány órai alváson kívül

alig volt egy pernyi pihenője. Nem tud megnyugodni. Állandóan tárgyal, sürgönyöket olvas, küldötteket fogad, autogramokat oszt, interjúkat ad,

százfelé szeretné tépni magát, hogy mindenkivel beszélhessen.

Közben percenként hozzák az újabb és újabb sürgönyöket, amelyekben a világ minden részébe szétszórt magyarok küldik megható üdvözlőket az óceán két magyar hőseinek.

### Tíz dollárral a zsebben az Óceán felett

„A milánói magyarok szeretettel gratulálnak Endresz Györgynek és Magyar Sándornak, az Óceán átrepülőinek” — mondja az egyik sürgöny. Aztán különböző magánemberek üdvözlő sorai következnek, majd

a sanghaji magyar kolónia közölte „Az Óceán magyar hőseit” a világraszóló teljesítmény alkalmából

Előkerül két kis csomag, Endresz György és Ma-

gyar Sándor apró zsebtárgyaik, amelyeket a nagy izgalomban Bicskén a „Justice for Hungary” pilótáulésán felejtettek. Előbb Magyar fekete bőrtárcáját vizsgálták felül s kiderül, hogy abban összesen két darab ótdolláros van.

Tíz dollárral a zsebében repülte át az Óceánt.

Azán egy pilótaigazolvány 19.356. számú, amely igazolja, hogy Magyar Sándor Detroitban egy magán pilóta iskola szolgálatában állott.

A másik csomagban Endresz apró tárgyai rejtőznek. Közülük

egy kis faragott kereszt, Endreszné fényképével.

Ez volt a „Justice for Hungary” pilótájának tálizmánja a nagy uton. Emellett egy kis bicska, az egyetlen evőeszköz az Óceán felett. Még néhány levél és feljegyzés — ez minden privát felszerelése a két magyar óceánrepülőnek.

Kilenc óra tájban autó áll meg a szálloda előtt, megérkezett Endresz György Bicskéről, Szalay Emil, az óceánrepülés finanszírozójának és fának társaságában. Endresz porosan, fáradtan, beretváltanul lép ki az autóból, a nagy sietségben nyakkendőjét is elfelejtett fölvenni.

A kapuban meglátja a reá várakozó újságírókat, rajzolókat és fényképezőket kis csoportját. Széttárt karokkal, vidáman üdvözlöi őket.

— Bocssáznak meg az urak a késésért, de hát ugy-e a gép az első? ...

Szalay bácsi, aki alig áll a lábán a fáradtságtól, erőszakkal vonszolja maga után Endreszt.

— Gyere Gyurka, mert összerogyok.

Eközben egy másik kapun

megérkezik Magyar Sándor.

A szálloda kertjének ivlámpái nappali világosságot terjesztenek, a jazz tuszt huz, a közönség feláll az asztalok mellől és frenetikusán éljenez, mikor sötétszürke, egyszerű ruhájában, az ünnepléstől félszegen megáll az ajtóban Magyar. Sietve az egyik asztalhoz menekül, ahol a Reggeli Ujság kitűnő rajzolója várja. Szinte jól esik neki, hogy néhány pillanatig nyugodtan ülhet, míg elkészül a portré. Aztán már ismét az ünneplés központjába kerül. Ismerősök, ismeretlenek ölelgetik, gratulálnak neki, egyik kézből a másikba adják.

— Nem tudok semmit mondani, nem alakult ki halározott terv. Az igaz, hogy

Amerikából kaptunk sürgönyileg igen komoly és kedvező ajánlatokat, de hát öszintén itthon szeretnénk maradni és további szolgálásokat tenni Magyarországnak.

Ez irányít bennünket további elhatározásunkban. — Mi lesz a géppel?

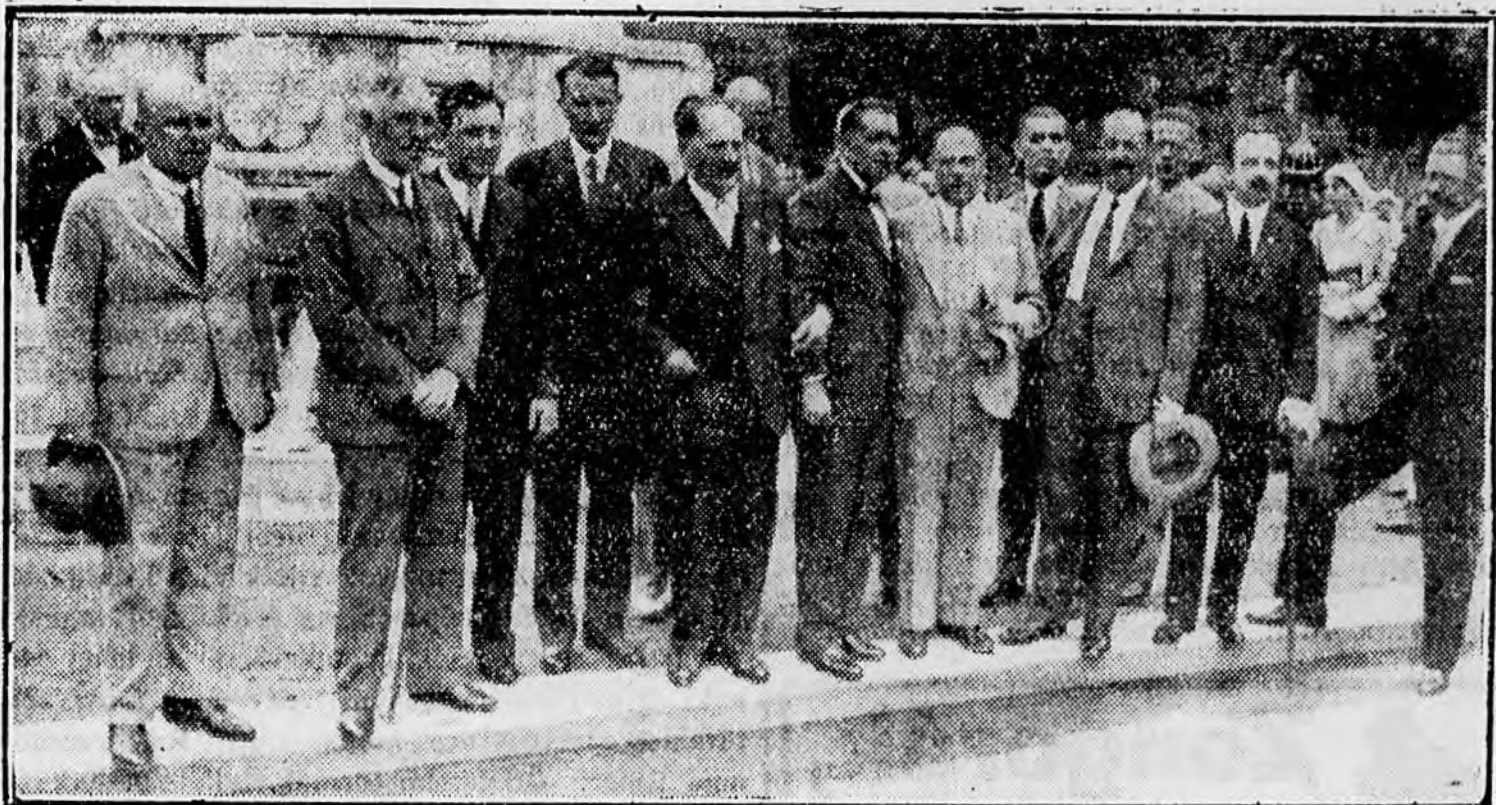
— Erre igazán nem tudok válaszolni, hiszen ebbe némileg Szalay bácsinak, a mi jötevőnknek is beleszólása van. Felvetődött a gondolat, hogy körülrepüljük a Földet a Justice for Hungaryval.

De természetesen ez nem pozitívum.

— Ellenben nagyon kérem — mondja —, írják meg, hogy

végtelemül jölessen a rengeteg levél és sür-

### Z ÓCEÁNREPÜLŐK MEGKOSZORUZZÁK AZ ORSZÁGZÁSZLÓT



Magyar, Endresz és Szalay Emil bácsi, az óceánrepülés finanszírozója, vasárnap délelben megkoszorúzták a Szabadság-téren az országzászlót

### Hogy ünnepli az ország hétfőn az óceánrepülőket

A magyar óceánrepülők hétfői ünneplésével

Magyarország valamennyi vármegyéje, városa és községe dokumentálni kívánja az ország egyetemes lakosságának örömet és háláját a „Justice for Hungary” bátor pilótáinak, Endresz Györgynek és Magyar Sándornak esodálatos és felejtethetlen teljesítményéért.

A vármegyék, a városok és községek nagyszámban jelentették be küldöttek útján való részvételüket hétfőn délután hat órakor

### Endresz és Magyar a katonai rangon kívül megkapják a katonai érdemkeresztet is

Horthy Miklós kormányzó hétfőn délelőtt 12 órakor fogadja Endresz György és Magyar Sándor pilótákat, akik a kormányzói fogadtatás előtt délelőtt 11 órakor Gömbös Gyula honvédelmi miniszter előtt jelennek meg kihallgatáson.

A hétfő délelőtti hivatalos tisztelgéseken Magyar Sándor és Endresz György még mint főhadnagyságok jelentkeznek, amely rangot a háborúban viselték.

A kormányzó kihallgatáson adják tudomásukra, hogy Endresz Györgyöt szolgálaton kívüli őrnaggyá, Magyar Sándort pedig szolgálaton kívüli kapitánnyá nevezik ki s ugyan-csak a kormányzó kihallgatás alkalmával adják át nekik — értesülésünk szerint — a katonai érdemkeresztet is, amellyel a kormányzó kintönteti őket.

Mindketten a II. osztályú katonai érdemkereszt tulajdonosai lettek.

### A nagy ünnepelésben vasárnap ágyának dőlt a két óceánrepülő

A két óceánrepülőt láthatóan kimerítette az eddigi ünnepelés, olyannyira, hogy Endresz György ma délután, mikor hazatért a Bellevue szállodába, már alig tudott beszélni. A Justice for

göny, amellyel fölkerestek, de képtelen vagyok egyenként válaszolni.

A Reggeli Ujság útján hálás köszönetet mondok mindenkinek, aki gratulált.

Félkettőkor már Endresz is, Magyar is láthatóan belefáradtak a sok interjúba, fényképezésbe, rajzolásba. Újságírók, fényképezők, rajzolókat és közönség pihenőt engedélyeznek a számukra. A két magyar óceánrepülő szűkebb baráti társasággal bevonul egy páholyba és

eldurran az első pezsgősüveg dugója.

Hajnali négyig folyik a multság és a tánc, amikor végre Endresz és Magyar visszavonulhatnak szállodaszobáikba, az igazán megérdemelt pihenőre.

### Endresz és Magyar az ország zászló előtt

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor ébredtek a magyar óceánrepülők s egyenesen a szabadságtéri országzászlóhoz mentek, ahol a cserkészek díszfelvonulást rendeztek számukra. Innen az Aeroszövetség kérésére autón kimentek Mátysföldre, majd a Bellevueben ebédelték. Délután

Endresz és Magyar József Ferenc főherceg rózsadombi villájában voltak hivatalosak, ahol teljes két órát töltöttek.

Részletesen referáltak a magyar óceánrepülés tervének megszületéséről és a vállalkozás végrehajtásáról. Félhatkor visszatértek szállodájukba és végre lepihenhettek estig, — mikor is a Budapesti Színházba kaptak meghívást.

Ezt megelőzően azonban úgy Endreszt, mint Magyarot felkereste Csorba Géza, az ismert szobrászművész, aki mindkettőjüket felkérte, hogy portrét készíthessen róluk. Endresz és Magyar készséggel fogadták Ady kiváló mintáját s így

rövidesen elkészül az első szobor a magyar óceánrepülés két hőseiről és a Justice for Hungary mecenásáról; a népszerű Szalay bácsiról is.

### Viharos ünneplés a szálloda terraszán

A terrasz ajtaja előtt áll már Endresz György is beretváltan, világosszürke ruhában, a fáradtság minden nyoma nélkül. Elpusztíthatatlan ember. Mikor kívülről meglátja Magyar ünneplését, visszaretten.

— Hogyan lehetne itt beszélni, hogy ne vegyünk észre?

A jazz azonban már figyelte és tuszt huz. A közönség harsogva kiáltja Magyar és Endresz nevét. Endresz tétován áll még mindig az ajtóban.

— Ez már így van, ha valaki átrepült az Óceánt, — biztatja a szálloda egyik vezetője.

Endresz hosszas gondolkodás után elszánja magát, berohan a terraszra. Ahogy végigmegegy, szinte kusza az asztalok között, az emberek nem győzik simogatni, éljenezni. Igyekszik szerényen félrehúzódni az ünneplés elől, látszik rajta, hogy valóban nem pályázik a nyilvános ünneplésre. Tanulhatnának tőle sokan...

A Reggeli Ujság rajzolója ismét munkába lép. Közben pincérek ostromolják Endreszt s a legfinomabb ételeket ajánlják. Endresz végighallgatja a csábító ajánlatokat, aztán kiadja az órdrét:

— Kérek három tojásból rántottát és egy üveg sört.

### „Egy momentum, mikor fabatkát sem ért az életünk”

— Volt egy momentum, talán az Óceán közepén, mikor nem adtam volna egy fabatkát az életünkért. Hatalmas

viharzónába kerülünk és a vihar mind lejjebb nyomta a gépet. A legnagyobb erőfeszítéssel sem tudtam a magasságt kormányt kezelni, vagy legalább is nem tudtam feljebb

emelkedni. Két méter magasságban, percekig a tenger hullámai felett, borzalmas érzés volt. Két méterre lenni a biztos haláltól. Ezt nem fogom soha elfelejteni...

Aláírja a Reggeli Ujság számára készült portrét. Most jönnek a kérdések. — Mi a programja?

**Fü r d ö k á d a k,**  
mosdók, klozetek, bidetek, mosogatók kis gyári hibával. Részletek és árak a Fürdőkélyhák Bálintnál, Magyar-utca 1 Kossuth Lajos-utcánál. Telefon

**Összecsukós vaságyak**  
sodronyágybetétek, vas-, rézbutorok, kárpitozott matracokat legolcsóbban szállít Prohászka György, VI., Gróf Zichy Jenő-utca 46. — Fióküzlet: Üllői-ut 9.

**Központi Tejcsarnok**  
naponta friss  
**YOGHURT**

**Előhívjuk**  
gyorsan és szépen fényképfelvételre.  
Friss filmek, olcsó gépek.  
**CHMURA**  
IV. Ferenciek tere 2 és V., Tisza István-utca 7











**PELLE ISTVÁN,**

aki párizsi győzelmével legesélyesebb indulója a losangelesi olimpiásznak

**KÉPES**

# SPORT UJSÁG

A „REGGELI UJSÁG” ÁLLANDÓ SPORTMELLÉKLETE



**MARKOS,**

a hajduk csalára, aki görögországi munkabéréért Budapesten perli a debrecenieket

III. évfolyam, 29. szám  
Hétfő, 1931 július 20

MINDEN A SPORTOT ÉRINTŐ KÖZLEMÉNY ES KÉP, A „REGGELI UJSÁG” SPORTSZERZŐSÉGEHEZ\* CIMZENDŐ BUDAPEST, LIPÓT-KÖRÜT 5 TELEFON: 296-99 ÉS 126-10

VASÁRNAP DÉLUTÁN 4 ÓRÁTÓL A SPORTSZERZŐSÉG CÍMÉN V. VILMOS CSÁSZAR-ÚT 34 TELEFON: 229-31 ÉS 253-08

## Budapest atlétái 59:38 arányban lelépték a berlinieket

**Barsi kontinentális viszonylatban is elsőrangú idő alatt győzött és új országos rekordot javított — Jávor a gátfutásban állított fel új országos rekordot. A távolugrásban az ifjusági Koltai megverte az olimpiai helyezett Meierert Donogán 47.51 méterig vitte a diszkoszvetésben — A magyar sprinterek Körnig távollétében fölényesen győztek és a stafétát is hazavitték**

**Budapest végeredményben hét, Berlin pedig négy versenyszámban győzött**

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Az ötödik Budapest—Berlin válogatott atlétikai viadalt 59:38 arányban fölényesen megnyerték a mieink, akik néhány versenyszámban egészen kiváló eredményeket produkáltak. (Az eddigi négy versenyen kétszer Budapest és kétszer Berlin győzött.) Miután tavaly a magyar atléták Berlinben 56:41 arányban gyűrték le a németeket, el kell fogadni azt az állítást, hogy

**Budapest atlétái tartósan a németek fölé kerekedtek.**

A tegnapi eredmények közül messze kiemelkedik

**Barsi László új országos rekordja a 800 méteres síkfutásban.**

Az általa elért 1 p 53.4 mp-es időt ma már csak nagyon kevés atléta futja be Európában. Néhány esztendővel ezelőtti ilyen eredménnyel olimpiai bajnokságot lehetett nyerni, ma azonban minden kiválósága mellett csak nagy reményt nyújt a jövő tekintetében. Barsi imponáló stílusban győzött: jóformán ellenfél nélkül futott.

Ugyancsak országos rekordot javított Jávor a 110 méteres gátfutásban, mindamelllett csak a második helyre szorult. Kémárknak peche volt a magasugrásban. Betz stílusos ugró, aki még többre viheti. A 400 méteres síkfutásban nem annyira Zsitvay első, mint inkább vitéz Szalay második helye kellett nagy örömet. A diszkoszvetésben a németek gyenge szerepet játszottak, az 1500 méteres síkfutásban azonban Szabó 4 p 3.6 mp-es idejével is csak a harmadik helyre tudott jutni. Krause valóban kitűnő futó.

**A távolugrásban meglepetést keltett a német olimpiai helyezett Meier veresége az ifjusági Koltaitól.**

Meier csak 7 m. 3 centiméterig vitte, ezzel szemben Koltai 7 m. 6 centiméteres ugrótt, de volt egy 7 m. 15 centiméteres (belépett) ugrása is. A 100 méteres síkfutásban Körnig távollétében a fiatal magyar sprinterek biztosan győztek és ugyanez áll a sulydobásban Darányira és Kiss Jánosra. Az ifjusági Krizsán sokáig felváltva vezetett Kohonnal az 5000 méteres síkfutásban, de végül a rutinos berlini futó győzött. Ugyanígy nem volt kétes Beschetzni győzelme a 100 méteres gátfutásban.

A verseny utolsó számát, a 4×100 méteres stafétát ugyancsak a magyar fiúk nyerték meg, a közel 5000 főnyi nézőközönség rendkívül nagy öröme közepette.

**A magyar fiúk ezzel 21 pontkülönbségnél győzelmet arattak a berliniek fölött,**

akik végeredményben csak Betz, Krause, Kohn és Beschetzni révén tudtak győzni. Ezzel szemben a magyar fiúk közül Zsitvay, Donogán, Koltai, Gerő, Darányi és Barsi győztek, amellest a stafétát is hazavitték. A magyarok fölényét a 7:4-es győzelmi arány is pregnánsan kifejezi.

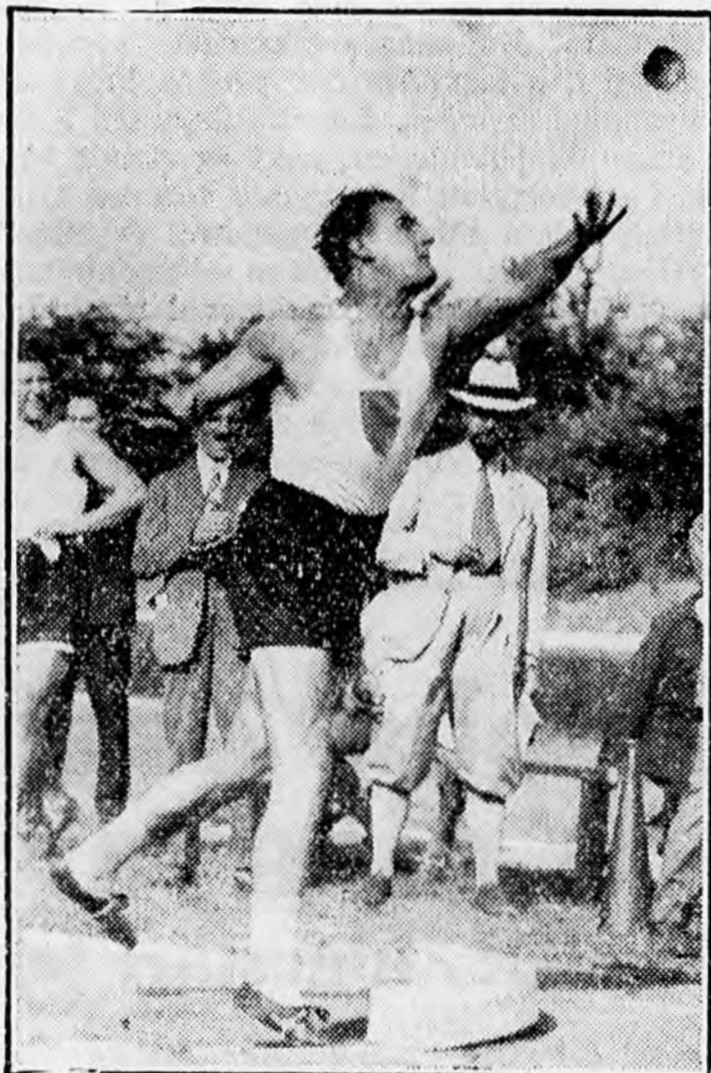
**Részletes eredmények:**

**Magasugrás:** 1. Betz (Berlin) 188 cm., 2. Kémárky (Budapest) 184 cm., 3. Bácsalmási 180 cm. Betz könnyed stílusban mindig előre ugrotta a magasságokat, Kémárky javítással sem vitt át többet 184 cm.-nél. **Pontarány:** 5:4 a berliniek javára.

**400 m.-es síkfutás:** 1. Zsitvay (Budapest) 50.2 mp., 2. vitéz Szalay (Budapest) 51 mp., 3. Póschke

(Berlin) 51.6 mp. Zsitvay végig vezetve biztosan győzött, aránylag „rossz” idő alatt, Szalay pedig a finisben huzta le a németeket. **Pontarány 12:6 Budapest javára.**

**Diszkoszvetés:** 1. Donogán (Budapest) 47.51



**A SULDÓBÓ DARÁNYI,**

aki beteg is megverte a különben is „beteg” dobó berlini sulygatlétákat

m., 2. Kulitz (Budapest) 43.71 m., 3. Hächel (Berlin) 43.18 m. A magyar diszkoszvetők Remez és Madarász nélkül is biztosan győztek. **Pontarány:** 20:7 Budapest javára.

**1500 m.-es síkfutás:** 1. Krause (Berlin) 4 p. 00.6 mp., 2. dr. Wichmar 4 p. 1.4 mp., 3. Szabó (Budapest) 4 p. 3.6 mp., Dr. Szerb 200 méter után feladta, a két német 1150 méterig vezetett,

ott Szabó ment az élre, de a finisben lemaradt. **Pontarány:** 21:15 Budapest javára.

**Távolugrás:** 1. Koltai (Budapest) 7.06 m. 2. Meier (Berlin) 7.03 m. 3. Goda (Budapest) 6.94 m. Koltainak volt egy 7.15 méteres ugrása, de belépett. Meier gyengén ugrott. **Pontarány:** 27:18 Budapest javára.

**100 m. síkfutás:** 1. Gerő (Budapest) 10.9 mp. 2. Forgács (Budapest) 11 mp. 3. Schlösske (Berlin) 11.1 mp. Körnig távollétében a németek gyengén szerepeltek. **Pontarány:** 35:19 Budapest javára.

**Sulydobás:** 1. Darányi (Budapest) 14.91 m. 2. Kiss (Budapest) 14.03 m. 3. Eberle (Berlin) 12.53. **Pontarány:** 43:20 Budapest javára.

**5000 m. síkfutás:** 1. Kohn (Berlin) 15 p. 19 mp. 2. Krizsán (Budapest) 15 p. 28 mp. 3. Mollitor (Berlin) 15 p. 54.4 mp. Krizsán váltakozva vezetett Kohonnal 4600 méterig, ott Kohn megugrott és 60 méterrel győzött. **Pontarány:** 46:26 Budapest javára.

**110 m. gátfutás:** 1. Beschetzni (Berlin) 15.2 mp. 2. Jávor (Budapest) 15.5 mp. (Orsz. rekord!) 3. Langweil (Berlin) 15.6 mp. Beschetzni túl jó volt Jávor számára, aki így is országos rekordot javított. **Pontarány:** 49:32 Budapest javára.

**800 m. síkfutás:** 1. Barsi (Budapest) 1 p. 53.4 mp. (országos rekord). 2. Danz (Berlin) 1 p. 56.4 mp. 3. Stöckicht (Berlin) 1 p. 58.4 mp. Barsi remek tempóban végig vezetett és mintegy 20 méterrel győzött. Ideje új országos rekord. **Pontarány:** 51:36 Budapest javára.

**4×100 m. staféta:** 1 Budapest 42.1 mp. (Paitz, Forgács, Gerő, Paku), 2. Berlin 42.2 mp. Forgács, majd Gerő juttatták vezetéshez a budapestieket és Pakut Schlösske már nem tudta behozni.

**A pontverseny végeredménye 59:38 Budapest javára.**

\*

A jölsikerült versenynek csak egy szépség-hibája volt, az, hogy az állóüti pálya vezetősége nem számított 5000 főnyi közönségre és emiatt csak néhány péntéért nyitott fel. A közönség nagy zajongással és sokszor félőráig állt a pénztárak előtt, amíg jegyhez jutott, sőt a verseny már kezdetét vette és odakint még mindig többszáz főnyi nézőközönség elégedetlenkedett. A ferencvárosi pálya vezetősége kis ügyességgel elejét vehette volna ezeknek a bajoknak.

## Jó eredmények voltak az északi kerületi bajnokságokon

Miskolc, július 19.

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

A Miskolcon megtartott északi kerületi atlétikai bajnokságok második napjának eredményei a következők:

**200 m.-es síkfutás (10 induló):** Bajnok Majláthéni dr. (MESE) 25.2 mp., 2. Kiss (Diósgyőri AC) 25.4 mp., 3. Kiss (Miskolci AK) 25.9 mp.

**400 m.-es síkfutás (7 induló):** Bajnok Majláthéni dr. (MESE) 56 mp., 2. Kiss (DAC) 58.1 mp., 3. Veres (Miskolci VSC) 59.6 mp.

**1500 m.-es síkfutás (6 induló):** Bajnok Fodor (MVSC) 4 p. 26.4 mp., 2. Niewelt (Salgótarjáni DTC) 4 p. 26.8 mp., 3. Illencsy (MAK) 4 p. 33 másodp.

**110 m.-es gátfutás (3 induló):** Bajnok Mészák (MVSC) 19.7 mp., 2. Zudla (DAC) 20 mp.

**400 m.-es gátfutás (8 induló):** Bajnok Ruzsina (Gyöngyösi AC) 63.7 mp., 2. Jandl (DAC) 68.5 másodp.

**Magasugrás (6 induló):** Bajnok Frankó (MVSC) 166 cm., 2. Feldmann (Ózdi VTK) 166 cm., 3. Meleghegyi (GyAC) 161 cm.

**Hármasugrás (8 induló):** Bajnok Frankó (MVSC) 12 m. 43 cm., 2. Szabó (MESE) 12 m. 11 cm., 3. Horváth (MVSC) 11 m. 81 cm.

**Sulydobás (5 induló):** Bajnok Janka (GyAC) 11 m. 96 cm., 2. Lengyel (DAC) 11 m. 90 cm., 3. Frankó (MVSC) 11 m. 74 cm.

**Diszkoszvetés (5 induló):** Bajnok Janka (GyAC) 36 m. 36 cm., 2. Antalics (MVSC) 35 m. 28 cm., 3. Lengyel (DAC) 34 m. 80 cm.

— Lovass Károly orvosai szerint még hazamosabb ideig tart a kerékpárhajók felépülése. A bámulatlan kitűnő szervezett Lovass Károlyt, akit a Rókus-kórház I. emeleti kórtermében ápolnak, számosan keresik fel jókívánataikkal. A közkedveltek kerékpárhajók kezelőorvosának kijelentése szerint a kitűnő fizikumú kerékpárhajók felépüléséhez még jó néhány hétre lesz szükség, és ha valami komplikáció nem áll be, úgy a 22 éves gépember még a betont is viszontláthatja. Vasárnap még a hölgyvilágból is számosan keresték fel Lovassot, nem felejtve el egy-egy virágcokrot sem.

## Budapest kerület ifjusági bajnoksága

A Magyar Atlétikai Klub nagy érdeklődés mellett tartotta meg margitszigeti sporttelepén ifjusági atlétikai versenyt, amelyen Budapest kerület ifjusági bajnokságai közül három számot bonyolítottak le. Részletes eredmények a következők:

**Bajnoki számok a budapesti kerület 1931. évi bajnokságáért:**

**100 m.-es síkfutás:** Bajnok Lindner BEAC—KISOK 11.2 mp., 2. László FTC—KISOK 11.4 mp., 3. Kereszti FTC—KISOK 11.5 mp. **400 m.-es gátfutás:** Bajnok Mayerböck Mihály FTC 63.8 mp., 2. Szabó Tibor BBTE 61 mp. **Sulydobás:** Bajnok Csányi BBTE 12 m. 44 cm., 2. Goldfinger MTK—KISOK 12 m. 06 cm., 3. Papp MAC 11 m. 72 cm.

**I. osztályú számok:**

**800 m.-es síkfutás:** 1. Sárvary UTE 2 p. 03.2 mp. **Olimpiai staféta:** 1. UTE (Hevler, Klein, Heltler, Sárvary) 3 p. 52.4 mp.

**Junior-számok:**

**Rudugrás:** 1. Csányi BBTE 300 cm. **Geregyvetés:** 1. Bratsay MAC 40 m. 18 cm. **3000 m.-es síkfutás:** 1. Mucsy ESC 9 p. 44.2 mp. **Magasugrás** (bajnokok kizárva): 1. Jász MAC 178 cm. **Távolugrás** (bajnokok kizárva): 1. Vizváry BEAC—KISOK 649 cm. **Diszkoszvetés** (bajnokok kizárva): 1. Nagy BBTE 35 m. 85 cm. **300 m.-es síkfutás hendipec:** 1. Kazinczy KISOK 36.6 mp. (17 m. el.)

## Remetz 47 métert dobott Berettyóújfalun.

Berettyóújfalu, július 19.

A Berettyóújfalusi Sportegylet mai jubiláris atlétikai versenyén dr. Fráter Zoltán alispán vezetésével megjelent a vármegye egész előkelő társadalma. A nagyszerűen sikerült küzdelmek eredményei a következők:

**100 m. síkfutás:** 1. Bátky (TFSC) 11.4 mp., 2. Nagy (Töröksenitmielőtti MOVE) 11.6 mp., 3. Kurucz (Nyiregyházi VSC) 11.7 mp.

**3000 m.-es síkfutás:** 1. Molosinószky (Debreceni VSC) 9 p. Kerületi rekord. 2. Mona (NyVSC) 9 p. 07 mp.

**Magasugrás:** Kurucz (NyVSC) 175 cm., 2. Létra (NyVSC) 160 cm.

**Diszkoszvetés:** 1. Remez (RAC) 47 m., 2. Gály (DVSC) 37 m. 70 cm., 3. Kinizsi (TFSC) 34 m. 70 cm.

**Diszkoszvetés hölgyeknek:** 1. Nadányi Ágnes (FTC) 35 m. 40 cm.

**A Vasas nagyszámú résztvevői propaganda atlétikai versenyt rendezett a MTK pályán.** Eredmények a következők: **100 m. síkfutás** (18 induló): 1. Prauner 12.1 mp. 2. Netter 12.2 mp. 3. Iváncsics 12.3 mp. **400 m. síkfutás** (16 induló): 1. Rumpler 56.5 mp. 2. Kardos 59.5 mp. 3. Biszof 59.6 mp. 4. Krichenbaum 59.7 mp. **1000 m. síkfutás** (16 induló): 1. Bissák 2 p 59 mp. 2. Mavor 3 p 0.08 mp. 3. Czettler 3 p 1 mp. **3000 m. síkfutás** (12 induló): 1. Erdős 10 p 44.6 mp. 2. Czettler 10 p 45 mp. 3. Mayer 10 p 46 mp. **Magasugrás** (16 induló): 1. Svidrony 165 cm. 2. Salgó 160 cm. 3. Szabó 155 cm. 4. Brátli 155 cm. **Távolugrás** (18 induló): 1. Netter 5 m 56 cm. 2. Kiss 5 m 56 cm. 3. Krichenbaum 5 m 50 cm. 4. Prauner 5 m 43 cm. **Sulydobás** (18 induló): 1. Salgó 10 m 47 cm. 2. Böcsák 9 m 55 cm. 3. Erdős 8 m 83 cm. **Diszkoszvetés** (10 induló): 1. Leitner 29 m. 2. Böcsák 28 m 60 cm. 3. Petz 27 m 30 cm.

## Felavatták a Nemzeti Torna Egylet strandfürdőjét és sportuszodáját

— A Reggeli Ujság tudósítójától. —

Magyarország legrégebbi tornacigete a modern idők követelményének megfelelően egymástól alkotja meg szabadtéri sportintézményeit. Nem is olyan régen tennispályát\* bocsátott tagjainak rendelkezésére, vasárnap pedig az összekötő vasúti hid közelében, a Duna és Kis Duna közötti földnyelven, nagy áldozatkészéssel strandfürdőt és sportuszodát avatott fel. A modern egészségügyi alkotás hatalmas homokstranddal és játszótérrel is el van látva, azonkívül egy 50 méteres, verseny tartására és vízpolómérkőzésekre alkalmas uszótérrel is rendelkezik. Az 500 személyt befogadó új sportuszoda és strandfürdő a MUE és az NSC társaságok elnöksége és nagyszámú meghívott közönség előtt vasárnap délután adta át Spolarich Lajos ügyvezető elnök és Krepuska János tiltárk hivatalos rendeltetésének és a mai naptól kezdve az a nagyközönségnek is rendelkezésére áll.

Csak az a kár, hogy az ezek által látogatott strandoló- és uszótérületek a vezetőségek mindent kérelme ellenére olyan elhanyagolt, porfelhős uttal „rendelkezzek”, mintha nem is Budapesthez, de legalább is Kisátszához tartoznának.



TÖRJE A FEJÉT! ÉRDEMES!

Megfejtések postára adandók legkésőbb csütörtökön. Cim: Reggeli Ujság szerkesztősége, V. Lipót-körút 5. A levél vagy levelezőlap címoldalára feltűnően ráírandó: Törje a fejét és melléklendő a Törje a fejét lenti szelvénye. A helyes megfejtők között a következő 22 jutalmat osztjuk ki: 1. díj: 20 pengő, 2. díj: 10 pengő, 3. díj: 5 pengő, 4. díj: egy nagy fénykép. Foto Klára műterméből. 5-6. díj: egy-egy üveg Morisson-féle kolnizet. 7-8. díj: egy doboz egyenyed kg. Dreher-Maul csokoládé. 9-10. díj: két darab finom arcápoló szappan. 11-12. díj: egy-egy csomag Pillavin-fényőrfúrdótablettát. 13-22. díj: egy-egy értékes könyv. A jutalmakra már egy helyes megfejtés is lehet pályázn.

15x15 crossword puzzle grid with numbers 1-72.

- VIZSZINTES: 1. Kr. u. 330-ban Nagy Konstantin alapította (1453-1919-ig Törökország fővárosa volt). 15. Híres USA állam. 17. Korhol. 18. Híres olasz elektrofizikus monogramja. 19. Vissza: foglald. 21. Előidéző. 22. Azonos időben azonos légnavigációs helyeket összekötő vonal. 25. Agg nő megszólítása. 27. Holló - németül. 28. Névelő. 29. Stuart Mária megvilágotított férjének magyar monogramja. 30. Háromértelmű rövidítés. 32. Dobni mássalhangzól. 33. Betéget az illetékes orvos a kórházba. 36. Szólt. 37. Singes. 39. Névelő. 40. Mutatózó. 41. Vissza: mondatrés. 43. Hosszadalmas dolgok hátasa. 45. = 28. vizsz. 46. Könyven meggyullad. 48. Gondolataink rögzítése. 49. = 36. vizsz. 50. A veszprémi püspök monogramja. 51. S. S. R. 52. Igen kíván. 53. Diszitéselem. 54. Cítél. 56. Sértelemesség. 58. Lánynev. 59. Durva modoru. 61. Dohány - idegen nyelven. 62. Vissza: kettősmássalhangzó. 63. Bácsi - népiesen. 64. Értékes német költő magyar monogramja. 66. A nyárfaletlen hangja. 67. A betegség tünetei. 70. Könyved esevegésü XVI. századbeli francia költő. Margit királyné kedvelte. 71. Növényrés. 72. Önálló jövedelemmel bíró. FÜGGŐLEGES: 1. Magyar író. 2. Lop. 3. Főnévi igenévképző. 4. Híres mű a newyorki kikötő bejáratiánál. 5. Szóllítás. 6. Német viszonyzó. (Vissza: natrium vegyjele). 7. Vissza: Jákob ötödik fia (idegenesen). 8. Tűbesszűlő. z ez 9. Szint - franciául. 10. Vél. 11. Poharankénti kímérés. 12. Állatlakás. 13. XVII. századbeli londoni üzletember, kiről számos vállalat kapta nevét. 14. Japán tengeri forgalmának javarészt bonyolítja le. 20. Riad. 23. Arany - franciául (Vissza: fedd). 24. ... er (az osztrák köztársaság első kancellárja volt). 26. Nitrogen vegyjele. 31. Kieszel. 34. Alkonyattal nyitó rágók. 35. 1241-ben Magyarországra özönlött keleti nép. 38. Vissza: halkan mond. 42. Azonos betűk. 44. Híres magyar nádor volt. 47. Vissza: sziklahegy. 49. Ellen-ség. 52. Habart leves. 55. Vérédecs. 57. Múlt - közlsmert francia szóval. 58. Pompás. 60. Időjáró. 61. Idő - angolul (... is money). 65. Létezik. 67. Betű lon. 68. Zeneműn látható rövidítés. 69. Kéz mássalhangzó. MONOGRAMOK ÉS REJT-VÉNYBEN: Alessandro Volta Rott Nándor Darnley Henrik Schlegel Vilmos

Megfejtésül elegendő beküldeni a vízszintes 1, 25, 59 és a függőleges 1, 4, 14 szavakat.



BANKZÁRLAT BANK

BANKSZÜNET MIATT BETÉTEKET NEM FIZETÜNK KI



- SZERENCSERE, NEKEM CSAK EGY LÚDTALP - BETÉTEM VAN - AZT KIVEHETEM!

Egyesekkel semmiképp se lehet megértetni, hogy miért kellett elrendelni a három napos bankszünetet. Mi az oka ennek?

Az öreg Náci bácsi válasza: Kakucsról az öreg Krausz bácsi Pestre jön és elmegy az orvoshoz. Doktor ur, nagyon fáj a szemem, legyen szíves vizsgálja meg. Az orvos mintegy husz lépésnyire vezeti Krausz bácsit egy táblától, amely különböző nagyságu betűkkel van tele. El tudja olvasni azokat a betűket, öregem? Nem tudom, kérem. Az orvos közelebb vezeti Krauszt: Hát innét? Innen se. Az orvos még közelebb viszi Krausz bácsit: Nő, innét? Nem tudom. Az orvos most már két lépésnyire vezeti Krauszt a táblához: Na, de innét csak el tudja olvasni? Krausz bácsi szellden felel: Már hogy tudnám, doktor ur, amikor én analfabéta vagyok.

Oceánrepülők.

Két kis nő diskurál a mátyásföldi repülőtéren, miközben Endreszékre vártak. Mondd, drágám, ki repülte át először az Óceánt? Lindbergh. Világrekord alatt?

Egyhetes átmenet.

A Rákóczi-ut és Erzsébet-körút sarkán zöldet mutat a közlekedési lámpa. A várakozók közt két ut beszélget: Az utóbbi napokban sok az elgázolás. Nem csoda, kérlek. Miért? Átmeneti időket élünk.

Megírták a lapok, hogy a garanciákra vonatkozó német-francia megállapodást nem fogják írásba foglalni. Mit szól ehhez az öreg Náci bácsi? Kondor és Krausz reggel 8-tól délután 5-ig tárgyalnak. Öt óraker végre kész a megállapodás, mely szerint Kondor októberben egy vagon kukoricát szállít Krausznak, q-ként 14 P-ös áron. Hát most foglaljuk szerződésbe ezt a megállapodást, indítványozza Kondor. Krausz tiltakozik: Nézd, Kondor, ha a kukorica ára fölmeleg, te nem fogod szállítani, ha lemegy, én nem veszem át... minek nekünk szerződés?

Endresz és Magyar.

A bieskei kényszerleszállást vitatja meg Kondor és Krausz. Az volt a baj, hogy kevés benzint vittek magukkal... Tévedés! A benzin elég volt Bleskéig, onnét pedig nem kellett volna más, csak egy deci bor és két deci szóda. Hogy-hogy??? Bleskétől Mátyásföld egy hosszulépés.

Pénzügyi zavarok az egész világon.

A Kreditanstalt megérdemelné, hogy a történelem följegyezze a nevét. Ugyan miért? Hónapokkal megelőzte a korát.

Julius 14., 15., 16-ika vasárnapnak tekintendő.

Julius 15-én két pesti ur egymás mellé került a villamoson. Jó, hogy találkozunk, adja meg a tiz pengőmet. Nézze, én nem vagyok valami vallásos ember... Hogy jön ez ide? Karácsonykor, ha kell, dolgozom... Mi közöm hozzá! A husvét nekem hétköznap... Nem érdekel! A pünköszt azt se tudom, mikor van... Elég volt!!! De ezt a három vasárnapot szigoruan megtartom.

A kánikula ujjabb tréfái.

Két hölgy diskurál az Állatkertben: Ma miért nem jött ki az urad? Meghült szegény. Hogy történt? Nagyon melege volt és közel ment a jegesmedvéhez.

A rekkenő hőségben két ur baktat a Köruton. Az elébb láttam a Kondort az Andrassy-uton. Mondhatom, különös ember. Miért? A kalapját a fején hordja.

Kondor panaszkodik Krausznak: Barátom, elviselhetetlen ez a meleg! Hagyján! Ma már védekezhetünk ellene. Az ember hazamegy és a zuhany alá áll. De mit csináltak valamikor a jégkorszakban?! (Gömről.)

Mult héten három vasárnap volt.

Mikor láttad a Bandit? Vasárnap nálunk ebédelt. Kedden, szerdán vagy csütörtökön?

Betűrejtvények

(György Klári, Erzsébetfalva)

1. SISI R L 2. + R/E &

Betűváltás - új szó

- 1. v - - - - - a) ilyen színész is van b) férfinév 2. u - - - - - a) megszólítás b) villamosmossági alapfogalom 3. p - - - - - a) rendelet h) gyümölcs 4. k - - - - - a) autó, kocsialkatrész b) testrés 5. a - - - - - a) alacsonyrendű élőlény b) női név 6. s - - - - - a) gyümölcs b) régi dícsőség emléke 7. t - - - - - a) exotikus állat b) amin irunk 8. ó - - - - - a) fém b) a pszichoanalízis főtémája 9. h - - - - - a) kis büni b) szárnyas a) A szó jelentése a megadott kezdőbetűvel, b) a megváltoztatott kezdőbetűvel. A vonalak a hiányzó betűket jelentik. A megváltoztatott kezdőbetűk felülről lefelé olvasva egy ellenzéki képviselő nevét adják.

Ellentétek

- mihaszna ideiglenes nyerő tavalyi nélkülöző hanyag új asszonyos állandó éber nyári

A fenti szavak ellentéteinek kezdőbetűit a szavak sorrendjében két egymással kapcsolatos bibliai személy nevével adják.

Megfejtések

az 1931 július 13-iki számból: Keresztrejtvény: Vízszintes: 1. Kifejezhetetlen. 14. Leonardo. 15. Elő. 16. Lé. 17. I. 18. Nen. 19. Valens. 22. Nyáriasan. 25. Myops. 27. K. G. 28. Dotál. 30. Doz. 31. Kaszított körte. 35. Alakap. 36. Vu. 37. Orr. 38. I. 39. Gu. 40. Tra. 42. Ir. 43. Sou. 44. Okos. 46. Árbócok. 48. He. 49. Boka. 50. Lobban. 51. Gól. 52. V. S. 53. Nm. 55. Elad. 57. Sö. 58. Óta. 60. Át. 62. L. R. 63. Ja. 65. Sorozatosan. 69. Bad. 71. Olajozott. 72. Azalá. 74. Komaszági. 75. Apolász. Függőleges: 1. Klinikai orvosok. 13. Népszerű előadás. Betűrejtvények: 1. Előfizetés. 2. Nyelvtan. Memoriter: Egyiknek sem. Egy pengő és 20 fillér jár.

JUTALMAK:

- 1. díjat, 20 pengőt nyerte: Kosaras Mátysné, Szeged. 2. díjat, 10 pengőt nyerte: Friedrich Ágnes, Budapest. 3. díjat, 5 pengőt nyerte: Tücsök Iván, Újpest. 4. díjat, egy nagy fényképet

Foto Klára

műterméből: Szmeccsánsi Györgyné, Budapest. 5-6. díjat, egy-egy üveg Morisson-kolnizet: Richter Brunóné, Budapest. Szűcs Mária, Budapest. 7-8. díjat, egy-egy doboz

Dreher Maul

csokoládét: Keleti Erzsébet, Győr, Balogh Ilonka, Berettyóújfalú. 9-10. díjat, két-két darab finom szappant: Dr. Nagy István, Miskolc, Schindlberger Lajos, Budapest. 11-12. díjat, egy-egy csomag Pillavin-tablettát: Horváth Anna, Nyiregyháza, Fried Anel, Budapest. 13-22. díjat, egy-egy könyvet: Rákóczy Andrács, Budapest, Madár Ernőné, Debrecen, Wertheim József, Győr, dr. Tóth József, Gyöngyös, Ellis Jánosné, Sárospatak, Marton, Budapest, Nagy Károly, Kunhegyes, özv. Komáromy Árpádné, Budapest, dr. Wiedner Béla, Budapest, Geiger Jánosné, Szekes.

REGGELI UJSÁG július 20. Törje a fejét szelvénye!